ΕΤΟΣ Ζ'.—Ἀριθ. 1433 Τιμᾶται 10 λεπτῶν ΑΘΗΝΗΣΙ - Παρασκευὴ 16 Μαΐου 1886

ΤΙΜΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ
Πρωτευούσης καὶ Ἐπαρχιῶν.... Δρ. 30
Ἐξωτερικοῦ .... (χρυσᾶ) Φρ. 45
Ἐξα. καὶ τρίμηνος ἀναλόγως

Διὰ τοὺς διδασκάλους, στρατιωτικούς, δικαστικούς, συνταξιούχους καὶ λοιποὺς ὑπαλλήλους ἐτησία.................. 20

ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ

ΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ
Ἀγγελιῶν ὁ στίχος ἅπαξ—4ις... Λ. 10.
» » πλέον ἢ 4ις... » 5.
Διατριβῶν. » 30.

Ἀγγελίαι ἐν ταῖς πληροφορίαις λ. 30.
ἐν Γερμανίᾳ τὴν ἀποκλειστικὴν ἀντιπροσωπείαν διὰ τὰς εἰδοποιήσεις καὶ ἀγγελίας ἔχει ὁ γνωστὸς οἶκος G. Daube & Co

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ — ΑΡΙΘΜΟΣ 28 ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ Β. ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΗΣ ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΑΝΟΙΚΤΟΝ ΜΕΧΡΙ ΤΟ ΜΕΣΟΝΥΚΤΙΟΝ

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ
ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ
8000
ΦΥΛΛΑ

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 16 Μαΐου — Θεοδώρου τοῦ ἡγιασμένου. Ἀνατολὴ ἡλίου ὥρ. 4.41 Δ. 7 14

ΑΝΑΓΚΗ ΑΝΑΜΟΡΦΩΣΕΩΣ

Ὅπως διὰ τὰ ἄτομα ἐν τῇ διηνεκεῖ ἀνανεώσει τῶν ἀδιακόπως φθειρομένων ὀργάνων καὶ μορίων τοῦ ὀργανισμοῦ των συνίσταται τὸ μυστήριον τῆς ζωῆς, οὕτω καὶ διὰ τὰ ἔθνη, εἰς τὴν ἑκάστοτε διόρθωσιν τῶν κακῶς κειμένων καὶ κωλυόντων τὴν ἀπρόσκοπτον ἀνάπτυξιν αὐτῶν, εἰς τὴν ἀντικατάστασιν δὲ καὶ κατάλληλον βελτίωσιν παντὸς θεσμοῦ μὴ συμβιβαζομένου πρὸς τὰς ἀληθεῖς ἀνάγκας καὶ τὴν ἰδιοσυγκρασίαν τοῦ ἔθνους, συνίσταται τὸ μυστήριον τῆς προόδου. Καὶ διὰ τὰ ἔθνη ἡ πρόοδος εἶνε ζωή.

Ρίψατε ἓν βλέμμα εἰς τὴν ἱστορίαν τῶν συγχρόνων ἐθνῶν τῆς Εὐρώπης, ἐξετάσατε τὰ ἀληθῆ αἴτια τῆς σχετικῆς προόδου καὶ ἀκμῆς, ἢ ὀπισθοδρομήσεως καὶ παρακμῆς των, καὶ θέλετε ἀμέσως πεισθῆ, ὅτι μόνον εἰς τὰ κράτη ἐκεῖνα, ἐν οἷς ἑκάστοτε ἀνηρευνήθησαν ἐπισταμένως, καὶ καταλλήλως ἐθεραπεύθησαν τὰ αἴτια πασῶν τῶν πολιτικῶν καὶ κοινωνικῶν ἐπαναστάσεων καὶ καχεξιῶν, καὶ μόνον παρὰ τοῖς ἔθνεσι, ἐν οἷς αἱ κυβερνήτεις καὶ αἱ διέπουσαι τάξεις ἔγνωσαν νὰ συμβαδίσωσι μὲ τὰς ἀπαιτήσεις τῆς κοινωνίας καὶ τὰς ἑκάστοτε ἀναφυομένας ἀνάγκας τῆς χώρας των, ἡ πρόοδος, ἡ ἀκμὴ καὶ ἡ ἰσχὺς ἔφθασαν εἰς τὸ κατακόρυφον αὐτῶν σημεῖον, ἐνῷ οἱ λαοὶ παρ' οἷς, δι' οἱονδήποτε λόγον, οἱ διέποντες ἀπηξίωσαν νὰ λάβωσιν ὑπ' ὄψει τὰς ἀπαιτήσεις τοῦ αἰῶνος καὶ τὰ διδάγματα τῆς πείρας, ἐνέμειναν δὲ πεισμόνως εἰς τὴν διατήρησιν συστήματος, ὅπερ μυριοτρόπως ἀπεδείχθη καταστρεπτικόν, βαίνουσιν εἰς κατάπτωσιν καὶ παρακμὴν μετὰ ταχύτητος καταπληκτικῆς.

Ἡ ἱστορία τοῦ ἀγγλικοῦ λαοῦ δεικνύει τὸ περιφανέστερον παράδειγμα ἔθνους, ὅπερ διὰ τῆς βαθμιαίας καὶ ἀδιακόπου ἀναμορφώσεως τοῦ διέποντος αὐτὸ πολιτεύματος, συμφώνως πρὸς τὰς ἑκάστοτε ἀπαιτήσεις τῶν καιρῶν καὶ τὰς ἀναδεικνυομένας ἐλλείψεις, ἀνῆλθε κατὰ μικρὸν εἰς τὸν ἐπίζηλον βαθμὸν τῆς εὐνομίας, εὐημερίας καὶ ἀκμῆς, ἐν ᾗ νῦν εὕρηται, ἐνῷ ἡ Τουρκία, ἕνεκεν τῆς φύσεως τοῦ θρησκεύματος καὶ τῶν παραδόσεων τοῦ τουρκικοῦ λαοῦ, ἀνεπίδεκτος οὖσα προόδου καὶ ἀναμορφώσεως, φθίνει καὶ ἀπόλλυται, οὐχὶ διότι δὲν ἔχει στρατιωτικὰς δυνάμεις ὅπως ἀμυνθῇ τῆς ἀκεραιότητος τοῦ ἐδάφους της, ἀλλὰ διότι ἀποτελεῖ ἀναχρονισμὸν ἐν τῷ μέσῳ τῆς Εὐρώπης, μὴ δυναμένη οὐδὲ μακρόθεν νὰ παρακολουθήσῃ αὐτὴν ἐν τῇ προόδῳ καὶ τῇ ἀναπτύξει τοῦ πολιτικοῦ βίου.

Ἔχομεν ἀνάγκην ἀναμορφώσεων, καὶ ἀναμορφώσεων ἐν πολλοῖς ριζικῶν· τὴν ἀνάγκην ταύτην κατενόησε πληρέστατα σήμερον ὁ ἑλληνικὸς λαός, ὅστις αἰσθάνεται, ὅτι ὑπὸ τὸ διέπον ἤδη αὐτὸν σύστημα, ἐξαφανίζονται μὲν καὶ ἄχρηστοι ὅλως ἀποβαίνουσιν αἱ ποικίλαι αὐτοῦ ἀρεταί, ἐκμεταλλεύονται αἰσχρῶς τὰ ἐλαττώματα αὐτοῦ, σπαταλῶνται ματαίως αἱ δυνάμεις καὶ οἱ πόροι του, ἐν δὲ τῇ σταδιοδρομίᾳ τῶν πεπολιτισμένων ἐθνῶν ἀναγκάζεται νὰ μένῃ αἰωνίως ὀπίσω.

Ἀφοῦ δὲ ὁ ἑλληνικὸς λαὸς κατενόησε τὴν ἀνάγκην ταύτην, ἀφοῦ ἐπείσθη, ὅτι ὡς βαδίζομεν σήμερον, ἀδύνατον εἶνε νὰ φθάσωμεν, οὔτε μετὰ τὴν παρέλευσιν αἰώνων, ἐκεῖ ὅπου καλεῖ ἡμᾶς ὁ προορισμὸς τοῦ ἑλληνισμοῦ, νομίζομεν, ὅτι ἔγκλημα θὰ ἦτο νὰ ἀπολεσθῇ καὶ μία κἂν ἡμέρα ἐπὶ ματαίῳ. Τὸ ζήτημα εἶνε πλέον ὥριμον, ὀφείλει δὲ ἥ τε Κυβέρνησις καὶ ἡ ἐθνικὴ ἀντιπροσωπεία νὰ σκεφθῶσι τίνι τρόπῳ δέον νὰ ἐπιληφθῶσιν αὐτοῦ, ὅπως δι' ἐλασσόνων, εἰ δυνατόν, κλονισμῶν, φέρωσιν εἰς πέρας τὸ μέγα ἐγχείρημα.

Πρὸ πάντων ὅμως, συνιστῶμεν εἰς τοὺς ἁρμοδίους βαθεῖαν μελέτην τῶν αἰτίων τῶν ἐπενεγκόντων τὴν παροῦσαν ἡμῶν καχεξίαν, μελέτην ἐπισταμένην, καὶ ἐπὶ τῆς πείρας τῶν γεγονότων καὶ τῶν ἐθνικῶν παθημάτων βασιζομένην, οὐχὶ δὲ ἐπὶ θεωριῶν, ὅπως ἡ προταθησομένη θεραπεία ᾖ ἀποτελεσματικὴ καὶ εὔστοχος, μὴ πάθωμεν δὲ ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον ἐπάθομεν μετὰ τὴν μεταπολίτευσιν τοῦ 1862, ὅτε θέλοντες νὰ ἀποφύγωμεν τὸν δεσποτισμὸν τοῦ Ὄθωνος, περιεπέσαμεν εἰς τὸ ἄκρον ἀντίθετον, εἰς τὴν ἐντελῆ παραλυσίαν καὶ διαφθορὰν περιελθόντες.

Προσοχὴ λοιπὸν καὶ τόλμη. Αἱ ἡμέραι, ἃς διερχόμεθα, εἰσὶν ὑπὸ πᾶσαν ἔποψιν αἱ κρισιμώτεραι τοῦ ἐθνικοῦ ἡμῶν βίου. Εἰσὶν αἱ ἡμέραι, καθ' ἃς ὁ ἀσθενὴς εὑρίσκεται ἐν τῇ περιόδῳ τῆς κρίσεως, ὅτε ἡ ὁριστικὴ ὕψωσις ἢ ἐλάττωσις τοῦ πυρετοῦ θέλει δείξει, ἐὰν εἶνε διὰ ζωὴν ἢ διὰ θάνατον. Πάντες ἐλπίζομεν καὶ πιστεύομεν ἀκραδάντως ὅτι ἡ προσφιλὴς ἡμῶν Ἑλλὰς εἶνε προωρισμένη διὰ ζωήν.

Προσέξατε σεῖς, οἷς ἐπιτέτραπται ἡ θεραπεία τῆς νόσου της, προσέξατε, διότι ἀφ' ὑμῶν ἐξήρτηται ἡ διάσωσις τῆς πολυτίμου ταύτης ὑπάρξεως.

N.

ΠΟΛΙΤΙΚΑΙ ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ

Ε'.

Δι' ὅλα τὰ ζητήματα, τῆς τε ἐσωτερικῆς πολιτικῆς καὶ τῆς ἐξωτερικῆς, ἔχομεν ἀνάγκην κυβερνήσεως ἰσχυρᾶς, δυνατῆς, ἀνωτέρας τῶν διαθέσεων καὶ τῶν ὀρέξεων τῆς ἑκάστοτε πλειοψηφίας ἢ τοῦ μηχανορραφικοῦ καὶ δημοκοπικοῦ τῆς ἑκάστοτε μειοψηφίας. Ἡ Ἑλλὰς δὲν εἶναι εἰς ἀπελπιστικὴν θέσιν *ἀπολύτως*· εἰς τοιαύτην διατελεῖ μόνον *σχετικῶς*· ὑπὸ κυβέρνησιν ἀναμορφωτικήν, ἀλλὰ κραταιάν, δύναται νὰ μεγαλουργήσῃ· ἀλλ' ὑπὸ τοιαύτας κυβερνήσεις, οἵας μέχρι τοῦδε ἐπέζησε, κυβερνήσεις μὴ κυβερνώσας, ἀλλὰ μόλις κυβερνωμένας, βεβαίως θ' ἀπολεσθῇ. Τὸ πῶς καὶ τὸ πότε, αὐτὸ ἀφορᾷ τοὺς ἐχθροὺς ἡμῶν· ἀφ' ἡμῶν μὴ ζητεῖτε τοιαύτην ἀπαισίου Καζαμίου ἀκριβολογίαν. Ἐφ' ὅσον οἱ Δηληγιάννηδες, καὶ οἱ τούτοις ὅμοιοι, ἔχουσιν ἐλπίδα νὰ κυβερνήσωσιν ἔτι τὸν τόπον, ἐλπὶς σωτηρίας δι' αὐτὸν δὲν ὑπάρχει· παραλυσία ἐν τῷ ἐσωτερικῷ, κατάπτωσις ἐν τῷ ἐξωτερικῷ, ἰδοὺ τὸ μέλλον· ἀλλὰ καὶ πολιτικοὶ πολὺ ὑπέρτεροι τῆς ἀχρείας αὐτῆς *πάστας*, ἐνόσῳ τὸ αὐτὸ κοινοβουλευτικὸν σύστημα ἐπικρατεῖ, θὰ καταρρεύσωσι καὶ αὐτοί, μετ' αὐτῶν δὲ καὶ ὁ τόπος. Ὁ κ. Τρικούπης ἀνεγνωρίσθη βεβαίως καὶ παρ' ἡμῖν καὶ ἐν Εὐρώπῃ ὡς εἷς τῶν σπουδαιοτέρων πολιτικῶν ἀνδρῶν· ἐκυβέρνησεν ὅμως τριετίαν κατὰ συνέχειαν, ὑπὸ τὴν δαμόκλειον σπάθην τῆς φιλικῆς του πλειοψηφίας καὶ τῆς ἐχθρικῆς του μειοψηφίας καὶ τ' ἀγαθὰ ἀποτελέσματα τῆς διοικήσεώς του δὲν τὰ εἶδε δυστυχῶς ὁ τόπος. Ἦσαν σχετικῶς τόσον ἀνεπαίσθητα ἢ ἦσαν τόσον εὐθραυστα, ὥστε ἐπελθὼν ὁ διάδοχός του τὰ ἐξηφάνισεν ὅλα. Ὅλαι αἱ πολιτικαὶ ἀρεταὶ τοῦ κ. Τρικούπη καθιστῶσιν αὐτὸν κάλλιστον κυβερνήτην, ὅταν δὲν ὑπάρχῃ πλειοψηφία ἡ ὁποία νὰ τὸν ρυμουλκῇ, μειοψηφία ἥτις νὰ τὸν ὑποσκάπτῃ. Ὁ γνωρίσας αὐτὸν ἐκ τοῦ σύνεγγυς νομίζει ὅτι δύναμίς τις δημιουργικὴ ἀόρατος τὸν ἔπλασεν ἐπὶ τούτῳ, ἵνα διοικῇ τὴν Ἑλλάδα, ἀλλὰ χωρὶς Βουλήν.

Δυστυχῶς, πάντων τῶν ἀνεξαρτήτων πολιτῶν ἀναγνωριζόντων τοῦτο, αὐτὸς μόνος εἶνε προσπατταλευμένος εἰς τὸ πολίτευμα, ὡς ἡ χελώνη εἰς τὸ ὄστρακόν της. Κατὰ τοῦτο δὲ ὁ ἀοίδιμος Δεληγεώργης, οὗ τὸ ἀρχικὸν ἐπίσης προώριζεν αὐτὸν εἰς δικτατορικὴν ἐξουσίαν, ὑπερτέρει τὸν ζῶντα συμπολίτην του, διότι ἐκεῖνος ἐγκαίρως ἐνόησεν ὅτι ὑπὸ τὸ κοινοβουλευτικὸν πολίτευμα ἀδύνατον νὰ σωθῇ ἡ Ἑλλάς. Ὅλαι αἱ πολιτικαὶ αὐτοῦ σκέψεις εἶχον διακρυσταλλωθῇ ἐν τῷ διαυγεστάτῳ ἐκείνῳ πνεύματι εἰς τὸ τριαδικὸν δόγμα: Βασιλεύς, Λαός, Κυβέρνησις. Δυστυχῶς ὁ Βασιλεύς, συνταγματικὸς καὶ αὐτὸς ὡς ὁ κ. Τρικούπης, δὲν ἠθέλησε νὰ χρησιμοποιήσῃ ὑπὲρ τοῦ τόπου δυνάμεις τοιαύτας, οἷαι αἱ τοῦ ἐξόχου ἐκείνου πολιτικοῦ ἀνδρός. Καὶ κατεδίκασεν οὗτος ἑαυτὸν εἰς πολιτικὴν νέκρωσιν πολὺ πρὸ τοῦ φυσικοῦ αὐτοῦ θανάτου, ἀπογοητευμένος, ἀπηλπισμένος, ἐκμηδενισμένος. Πολὺ φοβούμεθα, ὅτι, ἐὰν ἐξακολουθήσῃ ὁ κ. Τρικούπης τὴν συνταγματικὴν αὐτοῦ ὁδόν, ὅτι θὰ τελειώσῃ ὡς ὁ μέγας συμπολίτης αὐτοῦ. Δυνατὸν νὰ φθάσῃ εἰς ἔσχατον γῆρας, τοῦθ' ὅπερ ἐγκαρδίως διὰ τὸ ὑπέροχον τοῦ ἀτόμου του εὐχόμεθα, ἀλλὰ διὰ τὴν Ἑλλάδα θ' ἀποθάνῃ καὶ αὐτὸς λίαν προώρως.

Καὶ μόνον ἐὰν λάβῃ τις ὑπ' ὄψει τὴν ὅλως ἔκτακτον ἐργασίαν, ἥτις δέον νὰ γίνῃ ὑπὸ τῆς προτύπου αὐτῆς Κυβερνήσεως, ἣν ἡμεῖς διανοούμεθα, ὅπως ἀνασταλῇ τὸ ἔργον τῆς ἐνσκηψάσης ἐπὶ τὴν Ἑλλάδα καταστροφῆς, ἐργασίαν, ἥτις πρέπει ν' ἀπασχολήσῃ ὄχι μόνον τὸν πρωθυπουργόν, ὡς ἄχρι τοῦδε εἰθίζετο, ἀλλὰ καὶ τοὺς συναδέλφους αὐτοῦ ὅλους, οἵτινες διὰ τοῦτο πρέπει νὰ ὦσιν ὄχι ρήτορες καὶ δικηγόροι, ἀλλ' ἄνδρες εἰδήμονες τοῦ κλάδου, ὅστις θ' ἀνατεθῇ εἰς αὐτοὺς καὶ δυνάμενοι νὰ ἐπινοήσωσι καὶ νὰ ἐφαρμόσωσι τὰς μεταρρυθμίσεις ἐκείνας ὧν ἕκαστος διοικητικὸς κλάδος χρήζει, μόνον λοιπὸν ὑπὸ τὴν ἔποψιν τοῦ φυσικοῦ χρόνου, ὅστις ἀπαιτεῖται ὅπως συλληφθῶσι, μελετηθῶσι καὶ ἐφαρμοσθῶσιν αἱ μεταρρυθμίσεις αὗται, ἐννοεῖ πᾶς τις ὅτι εἶνε ἀδύνατος ὁ συνδυασμὸς αὐτῶν μετὰ κοινοβουλευτικοῦ συστήματος, ἀξιοῦντος ὑπὲρ ἑαυτοῦ τὰ τέσσαρα πέμπτα τοῦ χρόνου τοῦ πρωθυπουργοῦ ἢ τοῦ ὑπουργοῦ! Τὸ κόμμα! θηρίον παμφάγον, ὅπερ κατατρώγει τὸν χρόνον, τὸν τόπον, τὸ ταμεῖον, τὸν ὑπουργόν, τὸν πρωθυπουργὸν καὶ ὅταν ἔχει καταστρέψῃ τὰ πάντα, ἡ δὲ πεῖνα ἐξακολουθῇ, τότε ἄρχεται καταβιβρώσκον αὐτὸ ἑαυτό, ἕως ὅτου τὸ ἀντίθετον κόμμα, ἄλλο θηρίον, καιροφυλακτοῦν καὶ ἐνεδρεῦον, εὑρίσκον τὴν κατάλληλον στιγμὴν ἐπιπίπτει κατ' αὐτοῦ καὶ μετὰ μικρὰν μάχην νικῶν λαμβάνει τὴν θέσιν του. Ἀλλὰ μήπως ὑπὸ τὴν ἔποψιν τῆς ὑπὸ τοῦ κόμματος ἐξαντλήσεως τοῦ φυσικοῦ χρόνου τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ καὶ τῶν ὑπουργῶν αὐτοῦ, περὶ ὅσων ἐπιτρέπεται νὰ εἴπῃ τις ὅτι *χάνουσι* τὸν χρόνον αὐτῶν, ἀναστέλλεται ἡ πεῖνα τοῦ κόμματος καὶ ἀποδίδεται μακρὰν τοὐλάχιστον τῆς ἐξουσίας ὁ ἀρχηγός, ὁ *κύριος πρόεδρος* ὡς ὀνομάζεται, εἰς ἑαυτόν, ὅπως παρασκευασθῇ εἰς τὸν μέλλοντα ἀγῶνα καὶ ἐπανέλθῃ εἰς τὴν ἐξουσίαν, διότι εἶνε βεβαιότατον ὅτι θὰ ἐπανέλθῃ, καλλίτερον καταρτισμένος καὶ παρεσκευασμένος; Ὄχι! ὄχι!

Ἡ κοινοτέρα τῶν ἀκολούθων τῆς πανδήμου Ἀφροδίτης δύναται νὰ εἴπῃ ἐν μιᾷ στιγμῇ ὅτι ἀνήκει εἰς ἑαυτήν, ὅτι διαθέτει τὸν χρόνον τῆς στιγμῆς αὐτῆς ὅπως αὐτὴ θέλει, ὄχι ὅμως καὶ ἀρχηγοὶ κόμματος ἐν Ἑλλάδι. Εἶνε δοῦλοι τοῦ ἠλιθιωτέρου καὶ ἀδιακριτωτέρου τῶν Βουλευτῶν, ὅστις δικαιοῦται νὰ τὸν ἀπασχολήσῃ ὅπου θέλει καὶ ὁπόταν θέλῃ, νὰ τὸν διακόψῃ ἐκ τῆς πολυτιμοτέρας ἐργασίας, νὰ τὸν κρατήσῃ σιδηροδέσμιον εἰς τὴν χιλίαν τόσην βλακεῖάν του, ἐρωτῶν τὰ αὐτὰ τοῖς αὐτοῖς καὶ πολλάκις μηδὲν λέγων, εὐχαριστούμενος μόνον ὅτι ἀπασχολεῖ τὸν ἀρχηγόν του καὶ ἀναγκάζει αὐτὸν νὰ τὸν βλέπῃ. Ὁ Κουμουνδοῦρος, ὅστις εἰς τὸ εἶδος αὐτὸ ἦτο ὁ ἐπιεικέστερος ὅλων, εἶνε βεβαιότατον ὅτι δὲν ἦτο ἥσυχος μέχρι καὶ αὐτοῦ τοῦ κοιτῶνός του! Ἕως ἐκεῖ εἰσέδυον αἱ Ἅρπυιαι! Περὶ τοῦ κ. Τρικούπη εἰκάζετο, ἕνεκα τοῦ χαρακτῆρός του, ὅτι δὲν ἤθελε παραδοθῇ εἰς αὐτὴν τὴν βλακοποιὸν διασκέδασιν τῶν φίλων τοῦ κόμματος, ἀλλ' ὑπεβλήθη καὶ αὐτός, καὶ ὅταν τὰς μακρὰς τοῦ χειμῶνος ἑσπέρας ἢ τὰς μακρὰς τοῦ θέρους ἡμέρας βλέπῃ τις αὐτὸν διερχόμενον ὥρας ὁλοκλήρους ἐντὸς τῆς βλακώδους ἀτμοσφαίρας τῶν *φίλων*, ἐλαττούμενον φυσικῶς καὶ μειούμενον καὶ ἀποστειρούμενον, ἀγνοεῖ τίνα νὰ συλλυπηθῇ, αὐτόν, ὅστις ἀλλαχοῦ ἠδύνατο νὰ χρησιμοποιήσῃ τὴν ὥραν του, ἢ τοὺς ἐλεεινοὺς φίλους του μὴ ἐννοοῦντας ἐπὶ τέλους ὅτι ἀποβαίνουν ὀχληρότατοι, ἀηδέστατοι, ἐμποιοῦντες φρίκην, τρόμον, κόρον, ἔμετον! Ἀλλ' ἂς τολμήσῃ νὰ μὴ μειδιᾷ ἐνῷ ὑφίσταται τὸ μαρτύριον! Τὴν ἐπαύριον θὰ λάμψουν οἱ δυσηρεστημένοι διὰ τῆς ἀπουσίας των καὶ ἡ αἴθουσα θὰ ἔχῃ ὄψιν μαύρην καὶ σκοτεινήν, κρύον ρίγος διατρέχοντα αὐτήν, ὅταν μάλιστα συνεδριάζῃ ἡ Βουλή, τί νὰ ἔγιναν καὶ δὲν ἦλθαν ὁ δεῖνα καὶ ὁ δεῖνα μήπως πῆγαν σ' τοῦ Δηλιγιάννη;—Χαρίλαε, τίποτε μήπως τοὺς δυσηρέστησες; ἕως ὅτου ἡ ἐπιβεβαιωθῇ τὸ μόρσιμον ἄγγελμα ἢ χαιρετισθῶσιν ὡς Νάρκισσοι, ὡς ἐρασταί, ὡς ἐπιστρέφοντες μετὰ μακρὰν ἀποδημίαν προσφιλεῖς σύζυγοι, αὐτοί, οἱ τύραννοι, οἱ σταυρωταί, οἱ βασανισταί!

Ζητεῖτε ἔπειτα ἐργασίαν κυβερνητικὴν ἐν Ἑλλάδι! Ὅταν ἑκάστης Κυβερνήσεως προΐσταται σχεδὸν πάντοτε εἷς πανθυπουργός, ἀκόμη δὲ καὶ παντμηματάρχης ὁ ὁποῖος περὶ πάντων ὀφείλει νὰ φροντίσῃ καὶ τοῦ ὁποίου τὰ τρία τέταρτα τοῦ χρόνου ἀπασχολοῦσιν οἱ Βουλευταί! Σπουδαίως διατείνεσθε ὅτι ὑπάρχουν Κυβερνήσεις ἐν Ἑλλάδι; Οὕτω πως καθ' αὐτὸ κυβερνῶσιν ὀλίγοι μεμαλακισμένοι καὶ διεφθαρμένοι τμηματάρχαι, ἀκολουθοῦντες τὴν ἀποξηραντικὴν τῶν πάντων *ρουτίναν*, οἱ δὲ ὑπουργοὶ καὶ ὁ πρωθυπουργὸς οἰκονομοῦσι τὸ κόμμα. Διὰ τοῦτο ἐν Ἑλλάδι ἐκεῖνοι ὑπολαμβάνονται ὡς οἱ ἐξοχώτεροι τῶν ὑπουργῶν, ὄχι οἱ δυνάμενοι νὰ εἴπωσι γνώμην τινὰ εἰς τὸ Συμβούλιον ἢ νὰ συλλάβωσι μεταρρύθμισίν τινα εἰς τὸν κλάδον των ἢ νὰ διοικήσωσιν αὐστηρότερον ἢ ὅσοι ἔχουσιν ἄλλην τέλος πάντων ἔξοχον ἀρετήν, εὐφυΐας ἢ φιλολογικῆς μορφώσεως, ἀλλ' οἱ δυνάμενοι πλειότερον νὰ *εὐχαριστῶσι* τὸ κόμμα, ὡς νὰ ἐπρόκειτο περὶ ἰδιαιτέρας ἐπιστημονικῆς δεξιότητος ἐν τῇ γαργαλιστικῇ μορφώσει πορνῶν. Διατί νομίζετε ὁ κ. Παπαμιχαλόπουλος ἔλαβεν αὐτὴν τὴν φήμην ὅτι εἶνε ἀναγκαῖος ἄνθρωπος εἰς πᾶσαν Κυβέρνησιν;—Ἀ! ὁ Παπαμιχαλόπουλος, αὐτὸς *ἔχει τέχνην*, γνωρίζει νὰ περιποιῆται! Ἤκουσα ὀπαδοὺς τοῦ κόμματος τοῦ κ. Τρικούπη σείοντας τὴν κεφαλὴν μελαγχολικῶς: «Καὶ ὅμως! ἂν ἔπαιρνε τὸν Παπαμιχαλόπουλον, δὲν ἔπεφτε!» Ἐπιστήμη τοῦ περιποιεῖσθαι! Τὴν ἤκουσε κανείς, τὴν εἶδε, τὴν ἐσπούδασε, τὴν ἐπιστήμην αὐτὴν ἐν τῷ πολιτειακῷ κόσμῳ τῆς Εὐρώπης; Ἂν θέλῃ, ἂς κατέλθῃ εἰς Ἑλλάδα, ἂς εὕρῃ τὸν αἱρεσιάρχην κ. Παπαμιχαλόπουλον καὶ ἂς ἀκροασθῇ αὐτοῦ. Ἡ Ἀκαδήμεια τῆς φιλοσοφίας μετεβλήθη εἰς Ἀκαδήμειαν τῶν περιποιήσεων!

Ἀλλὰ τί εἶνε τὸ ζήτημα αὐτὸ ἀπέναντι τοῦ ἄλλου, τοῦ ὅτι ὅπως κυβερνᾶται ἡ Ἑλλὰς ὅλοι οἱ νόμοι εἶνε εἰς τὴν διάθεσιν τῶν Βουλευτῶν; Τίς ἐπιτηδειότερος τοῦ παρακάμψαι τὸν νόμον ἢ ὁ Βουλευτής; Δὲν εἶνε ἕν, δὲν εἶνε δέκα, δὲν εἶνε εἴκοσι, εἶνε πολλά, πλεῖστα παραδείγματα κακούργων κατηγορηθέντων ἐπὶ φόνῳ ἐκ προμελέτης, ἀποδειχθέντων τοιούτων, καταδικασθέντων εἰς θάνατον καὶ ὅμως ἐξελθόντων τῆς φυλακῆς, δυνάμει καὶ ἐνεργείᾳ τοῦ βουλευτοῦ μετὰ πέντε τὸ πολὺ δέκα ἔτη. Ποινικὸν δίκαιον δὲν ὑπάρχει ἐν Ἑλλάδι· ὑπάρχει μόνον βουλευτικὸν δίκαιον! Δύναται τόπος, ἔνθα δύναταί τις ἐκ προμελέτης νὰ φονεύσῃ μὲ τὴν βεβαιότητα ὅτι ἢ θὰ φυγοδικήσῃ καὶ θὰ παραγραφῇ ἢ θὰ δικασθῇ καὶ θὰ ἀθωωθῇ ἢ θὰ καταδικασθῇ εἰς θάνατον καὶ θ' ἀπελευθερωθῇ, δύναται τοιοῦτος τόπος νὰ ὑπάρξῃ ἐπὶ πολλὰς γενεάς; Δὲν εἶνε καὶ τὸ δίκαιον μία δύναμις, ἡ καταβλητικωτέρα πασῶν; Διατί ὑποδουλοῦνται αἱ ἄγριαι φυλαὶ καὶ κατακτῶνται καὶ μηδενίζονται; Διότι ἐννοοῦσι νὰ ζήσουν ἐναντίον τοῦ νεωτέρου πολιτισμοῦ καὶ ὁ νεώτερος πολιτισμός, δι' οὗ ἐθριάμβευσε τὸ φυσικὸν δίκαιον, τὰς στενοχωρεῖ, τὰς πνίγει, τὰς καταστρέφει. Ἐν τῷ περὶ τὴν ὕπαρξιν ἀγῶνι, ὁ νεώτερος πολιτισμὸς ἐπικρατεῖ· οἱ κατ' αὐτοῦ ἀνθιστάμενοι καταβάλλονται, πίπτουν. Ἡ Ἑλλάς, ἐφ' ὅσον διατελεῖ βάρβαρος, διατρέχει τὸν κίνδυνον νὰ καταβληθῇ ὑπὸ φυλῆς ἰσχυροτέρας, δικαιοτέρας. Τοιοῦτον θάνατον θὰ ὑποστῇ ἡ Τουρκία· τοιοῦτον καὶ ἡ Ἑλλάς, ἐὰν μὴ ἀνανήψῃ. Ἐν Ἑλλάδι, τὰ πλημμελειοδικεῖα, τὰ εἰρηνοδικεῖά εἰσιν ὑπὸ τὴν διάθεσιν τοῦ Βουλευτοῦ. Δηλαδή; Οἱ δικασταὶ μισθοδοτοῦνται ὄχι διὰ ν' ἀπονείμουν δικαιοσύνην ἀλλὰ διὰ νὰ εὐχαριστήσουν Βουλευτήν. Ἐν Χαλκίδι πρὸ διετίας μοὶ ἔλεγον ὅτι ἐν τῷ Εἰρηνοδικείῳ τακτικώτατα προσήρχετο εἰς τὰς δίκας εἷς οἰνοπώλης, κομματάρχης ἰσχυροῦ τινος Βουλευτοῦ, ὅστις καθ' ἑκάστην παρουσιαζομένην δίκην, ἔκλειε πότε τὸ δεξιὸν καὶ πότε τὸ ἀριστερὸν μάτι, ἀτενίζων τὸν εἰρηνοδίκην, ὅστις ἐκ τῆς συνθηματικῆς γλώσσης ἐννόει ἐὰν ἐπρόκειτο περὶ ἀνθρώπου τοῦ κόμματος καὶ ἑπομένως περὶ ἀθωώσεως ἢ κέρδους τῆς δίκης ἢ περὶ ἐναντίου καὶ ἑπομένως περὶ καταδίκης καὶ ἀπωλείας τῆς δίκης. Παραλείπω τὰς πολιτικὰς δίκας, τὰς διαιωνιζομένας, τὰς ἀκρωτηριαζομένας, παραστρεβλουμένας καὶ περιπλανωμένας εἰς τὸν ὠκεανὸν τῶν ἐτῶν, τῶν τύπων, τῶν ἐξόδων κ' ἐνίοτε τῶν μεσολαβήσεων τῶν ἰσχυρῶν, τῶν συμπαθειῶν, τῶν ἀντιπαθειῶν.

Ὁ Βουλευτής! ὁ βουλευτής! Καὶ ποῦ δὲν ἀναμιγνύεται; Καὶ τί δὲν παραλύει; Καὶ τί δὲν ἀποσυνθέτει; Εἰς τὸν στρατόν; Αὐτὸς διατάσσει προβιβασμοὺς καὶ μεταθέσεις, ὄχι μόνον στρατιωτῶν καὶ ἀξιωματικῶν, ἀλλὰ λόχων, διλοχιῶν, ταγμάτων, συνταγμάτων. Εἰς τὸ ναυτικόν; Ἐκεῖ εἶνε ἡ σῆψις καὶ ἡ δυσωδία! Ἂν ὑπάρχῃ τι—καὶ ὑπάρχει πολὺ—ὑπὸ ἔποψιν ἀξιωματικῶν ἐν τῷ στρατῷ τῆς ξηρᾶς, ἐν τῷ στρατῷ τῆς θαλάσσης ἐπικρατεῖ σχεδὸν τέλειος μηδενισμός, κατὰ τὴν γνώμην τῶν ἑκάστοτε ὑπουργῶν καὶ πρωθυπουργῶν μας, καθ' ὅσον ἀφορᾷ τοὺς ἀξιωματικούς. Διατί; Ζητήσατε τὸν Βουλευτήν! Ὁ κ. Τρικούπης ἐλθὼν εἰς τὴν ἐξουσίαν, παρέδωκε τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ναυτικῶν εἰς τὸν κ. Ροῦφον. Διατί; Διότι ἀπέκτησε φήμην γενναίου πολιτευτοῦ. Εἰς τὴν πολιτικὴν ἐδαπάνησε δύο καὶ τρεῖς περιουσίας, μέγα μέρος τῆς ὑγείας του, πολλὰς ἀρχὰς καὶ στοιχεῖα ἠθικῆς, ἠδύνατο δὲ καὶ αὐτὸ τὸ κατάστημα τοῦ ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν νὰ τὸ χαρίσῃ ὡς ρουσφέτι εἰς τὸν ἀπαιτητικώτερον τῶν Βουλευτῶν, *χάριν τοῦ κόμματος*. Ὅστις ἐνθυμεῖται τί εἶχε καταντήσει ἡ σάλλα τοῦ ὑπουργοῦ ἐπὶ τῆς ὑπουργείας τοῦ κ. Ρούφου ἀκόμη φρίττει. Εἶνε ὅμως καὶ αὐτὸς ἀναγκαιότατος, ὡς ὁ κ. Παπαμιχαλόπουλος, εἰς τὰ κόμματα· καὶ ἂν ἐπανέλθῃ ὁ κ. Τρικούπης εἰς τὴν ἐξουσίαν ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς ὅρους, θὰ εἶνε πολὺ ἠλίθιος ἐὰν δὲν τὸν παραλάβῃ τὸ ὀλιγώτερον ὡς ὑπουργὸν τῶν Ἐσωτερικῶν. Ὁ κ. Ράλλης, πολιτικὸς ὅστις ἠδύνατο νὰ διαπρέψῃ, ἐὰν τὸν ἄφινε τὸ κόμμα, τί ἀρετὰς νομίζετε ἔχει; Εἶνε γενναῖος καὶ αὐτός! Πληρόνει τὸ χαρτόσημον τῶν ἐκλογέων του εἰς τὰς δίκας των καὶ μισθὸν εἰς ὅλας τὰς ἁμάξας τῆς πρωτευούσης ὁσάκις πρόκειται περὶ διαδηλώσεως ὠφελίμου εἰς τὸ κόμμα. Αὐτὰ τὰ πράγματα ἂν μετεφράζοντο τυχὸν εἰς τὴν ἀγγλικὴν καὶ ἀνεγινώσκοντο ὑπὸ Ἄγγλων, θὰ ἐστιγματίζοντο ὡς παραμύθια! Ἀλλ' ἐν Ἑλλάδι, ἴσως ὁ ἀναγνώστης ἐκφράζει ἀπορίαν διατί ἐπιμένω εἰς τόσον πολὺ γνωστὰ πράγματα καὶ δὲν λέγω τίποτε νεώτερον! Ἀλλὰ αὐτὰ τὰ τόσον γνωστὰ ἄγουσι τὸν τόπον μου εἰς λιμὸν οἰκονομικὸν καὶ εἰς δουλείαν ἐθνικὴν βεβαίαν καὶ ἐνόσῳ μοὶ μένουν δυνάμεις ἐργασίας, καθῆκον ἔχω νὰ διαμαρτύρωμαι κατὰ τῶν ὀλετήρων τῆς πατρίδος μου, ἀξίας καλλιτέρας τύχης! Ἕτερος ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν, δυνάμενος νὰ καυχηθῇ ὅτι κάτι ἔκαμε καὶ κάπως εἰργάσθη διὰ τὸ ναυτικόν, μὲ διεβεβαίου ὅτι πολλὰς ἡμέρας τῆς ἑβδομάδος, ἀφοῦ ἐξήντλησεν ὅλα τὰ στρατηγήματα, ὅπως διαφύγῃ τὴν καταδίωξιν Βουλευτῶν μὴ ἐπιτρεπόντων αὐτῷ νὰ ἐργάζηται οὐδ' ἐντὸς τοῦ ὑπουργείου, οὐδ' ἐν τῇ οἰκίᾳ του, ἐπὶ τέλους ἠναγκάσθη ἐγειρόμενος λίαν πρωῒ νὰ φορτόνῃ ὅλα τὰ χαρτιά του ἐντὸς ἁμάξης, εἶτα ἐντὸς πολεμικοῦ ἀτμοπλοίου καὶ νὰ τρέχῃ ὡς παράφρων πρὸς ἀναζήτησιν ἀγρίας τινὸς ἀκτῆς, ὅπου νὰ δύναται ἐλεύθερος νὰ ἐργάζηται, διότι τὸν κατεδίωκον οἱ Βουλευταὶ τοῦ κόμματος μέχρι καὶ τοῦ Ναυστάθμου!

Ἐπιτρέψατέ μοι νὰ συνεχίσω τὸ αὐτὸ θέμα ἐν τῇ προσεχεῖ ἐπιστολῇ μου.

ΕΛΛΗΝ.

ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΙΣ ΦΙΤΖΕΡΑΛΔ

Ὁ γνωστὸς ἐν Ἑλλάδι Ἄγγλος ἀνταποκριτὴς κ. Φιτζέραλδ ἐν συνεντεύξει τινὶ ἐσχάτως ἣν πρὸς αὐτὸν ἔσχεν ὁ ἀντιπρόσωπος τῆς Evening News εἶπε τὰ ἑπόμενα περὶ τοῦ ἑλληνικοῦ ζητήματος. «Δὲν εἶνε εὔκολον νὰ εἴπῃ τις πῶς θὰ καταλήξῃ τὸ πρᾶγμα. Τὸ ὑπόλοιπον τοῦ ἐν Θεσσαλίᾳ καὶ Ἠπείρῳ ἐδάφους, ὅπερ πράγματι ἐδόθη τῇ Ἑλλάδι ὑπὸ τῆς Βερολινείου Συνδιασκέψεως τοῦ 1880, ἀλλ' ὅπερ οἱ Τοῦρκοι δὲν ἀφῆκαν τοὺς Ἕλληνας νὰ τὸ καταλάβωσι, κατοικεῖται καθαρῶς ὑπὸ ἑλλην. λαοῦ, διατελοῦντος ἐν μεγάλῃ ἐνδείᾳ καὶ ἀθλιότητι ὡς ἐκ τῆς τουρκικῆς κακοδιοικήσεως. Ἐν Ἠπείρῳ οὐδεμία ὑφίσταται ὁδός, οὐδεμία ἅμαξα. Περιῆλθον τὴν ἐπαρχίαν ταύτην καὶ δύναμαι νὰ σᾶς διαβεβαιώσω, ὅτι δὲν ὑφίστανται εἰμὴ στενωποὶ ἐπὶ τῶν ὀρέων καὶ τῶν βράχων, τὸ μόνον δὲ μέσον μεταγωγῆς εἶνε οἱ ὄνοι. Ὁ λαὸς σχεδὸν καταναγκάζεται εἰς λῃστείας καὶ παραβίασιν τοῦ νόμου ὑπὸ τῆς κακοδιοικήσεως τῶν τούρκων. Οἱ Ἄγγλοι, ὁμιλοῦντες περὶ τῆς ἐνεργείας τῶν Ἑλλήνων, σπανίως ἀναλογίζονται, ὅτι οὐ μόνον ὑλικοὶ λόγοι ἀλλὰ καὶ λόγοι αἰσθηματικοὶ κινοῦσι τὴν ἐνέργειαν αὐτῶν. Εἰσὶν εἰσέτι τέσσαρα ἑκατομμύρια ἑλλήνων ὑπὸ τὴν διοίκησιν τοῦ Σουλτάνου, ἡ δὲ ἰσχὺς τοῦ ἑλληνικοῦ χαρακτῆρος καταδείκνυται ἐκ τοῦ γεγονότος, ὅτι εἰς μέρη ἔνθα ὁ πληθυσμὸς εἶνε ἀνάμικτος, ὀλίγοι Ἕλληνες ὁμιλοῦσι τουρκιστί, ἐνῷ οἱ τοῦρκοι ὁμιλοῦσι ἑλληνιστί. Πάντες σχεδὸν οἱ βούλγαροι τοὐναντίον ὁμιλοῦσι τουρκιστί. Τοῦτο δεικνύει τὴν διαφορὰν μεταξὺ τοῦ ἑλληνικοῦ καὶ τοῦ σλαβικοῦ χαρακτῆρος.

Οἱ Ἕλληνες ἐπίσης ἕνεκα τῆς ἰσχύος τοῦ χαρακτῆρός των ὑπερέχουσι πολλάκις ἐν τῷ ἐμπορικῷ καὶ τῷ κοινωνικῷ βίῳ. Ἕλληνες πασάδες κατέχουσί τινας τῶν ὑψίστων θέσεων ἐν τῇ Κυβερνήσει. Οἱ Ἕλληνες εἰσὶν ἐκ τῶν κρατίστων στρατιωτῶν τοῦ κόσμου. Μετὰ τὸν ρωσσοτουρκικὸν πόλεμον, ὅτε ἐξερράγη ἡ ἐν Θεσσαλίᾳ ἐπανάστασις, εἶδον πῶς δύνανται νὰ μάχωνται. Συνάδελφός μου τότε ἐκεῖ ἦν ὁ Κάρολος Ὄγλ, οὗ ἡ δολοφονία τοσαύτην προυκάλεσε συγκίνησιν. Μάχη τις τότε συνήφθη μεταξὺ τῶν ἐπαναστατῶν καὶ τῶν τουρκικῶν στρατευμάτων ἐπὶ τοῦ ὄρους Πηλίου, παρὰ τὴν Μακρυνίτσαν, ἑπτακόσιοι δὲ ἀγύμναστοι χωρικοὶ καὶ διακόσιοι περίπου λιποτάκται τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ ἀντέστησαν ἡρωϊκῶς κατὰ δεκακισχιλίων Τούρκων στρατιωτῶν ἐπὶ εἴκοσι δύο ὥρας. Μέρος τοῦ νῦν ἑλληνικοῦ στρατοῦ σύγκειται ἐξ ὀρεινῶν τοῦ Πίνδου καὶ τῶν ὑψωμάτων τῆς ἀρκτῴας Ἑλλάδος, τῶν γνωστῶν ὑπὸ τὸ ὄνομα Εὔζωνοι. Τὰ τάγματα ἔχουσι ὁμοιότητά τινα πρὸς τοὺς Ἀϊλάνδερς. Εἰσὶν ἐν ὅλῳ δεκαπεντακισχίλιοι οὗτοι, ἐν ὀρειναῖς δὲ μάχαις οἱ στρατιῶται οὗτοι εἰσὶν ἴσως ἀνεφάμιλλοι ἐν τῷ κόσμῳ. Τὸ πλεῖστον τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ ἀποτελεῖται ἐξ ἰσχυρῶν, σκληρῶν καὶ νοημόνων χωρικῶν. Ὁ στρατολογικὸς νόμος τῆς Ἑλλάδος ἐπιτρέπει ὥστε νέοι τῶν ἀρίστων οἰκογενειῶν νὰ εὑρίσκωνται ἐν ταῖς τάξεσι τοῦ στρατοῦ, δὲν εἶνε δὲ σπάνιον τὸ συναντᾷν ὁμιλοῦντας γαλλιστὶ καὶ γερμανιστί. Ἡ νέα γενεὰ τῶν ἀξιωματικῶν ἀποτελεῖται ἐπίσης ἐξ ἀνδρῶν, ὧν τὸ πλεῖστον ἐξεπαιδεύθη ἐν Γερμανίᾳ, Γαλλίᾳ καὶ Βελγίῳ. Ἤδη οἱ Ἕλληνες ἀπώλεσαν τὴν παρασχεθεῖσαν εὐκαιρίαν, διστάσαντες νὰ ἐπωφεληθῶσι τῆς παραβιάσεως τῆς βερολινείου συνθήκης ἐν Βουλγαρίᾳ. Ἐὰν ἐνήργουν ἀμέσως, εὐχερῶς θὰ ἐξησφάλιζον τὸ ἔδαφος ὅπερ ζητοῦσι, διότι οἱ Τοῦρκοι δὲν εἶχον εἰμὴ δεκαεξακισχιλίους ἄνδρας τότε διαθεσίμους. Ὁ δισταγμὸς οὗτος ἦν ὀλέθριος. Δὲν πείθομαι ὅτι θὰ δυνηθῶσι νὰ πράξωσί τι τώρα εἰμὴ νὰ ἀναμένωσι προσεχῆ εὐκαιρίαν. Μοὶ φαίνεται ἐν πολλοῖς ὑπάρχει παραλληλισμός τις μεταξὺ Ἑλλήνων καὶ Ἰρλανδῶν, μοναδικὸν δὲ ὄντως θέαμα τῇ ἐνεστώσῃ στιγμῇ νὰ βλέπῃ τις αὐτονομίαν προσφερομένην τῇ Ἰρλανδίᾳ μετὰ ἑπτακοσίων ἐτῶν ἀγγλικὴν κυριαρχίαν, καὶ τὰς δυνάμεις τῆς Ἀγγλίας τιθεμένας ἐν χρήσει πρὸς παρακώλυσιν τῶν Ἑλλήνων ἀπὸ τῆς ἐπιτεύξεως τοῦ αὐτοῦ πλεονεκτήματος.»

ΤΟ ΙΡΛΑΝΔΙΚΟΝ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟΝ

Ἡ ὑπόθεσις τοῦ κ. Γλάδστωνος εὕρηται εἰς κακὸν σημεῖον· τὴν παρὰ τῷ κ. Τσαμβερλαὶν λαβοῦσαν χώραν συνέλευσιν τοῦ κόμματος ἐπηκολούθησε χθὲς 2 Μαΐου ἑτέρα παρὰ τῷ λόρδῳ Χάρτιγκτον συγκειμένη ἐξ 130 φιλελευθέρων καὶ ριζοσπαστῶν ἀντιπολιτευομένων τὰ ἰρλανδικὰ σχέδια τοῦ κ. Γλάδστωνος, κατὰ ταύτην δὲ κατεδείχθη τὸ ἀνεπαρκὲς τῶν μέχρι τοῦδε ἐξηγήσεων τοῦ πρωθυπουργοῦ. Ὑπὸ τοιαύτας περιστάσεις κατανοεῖ τις τὴν φήμην καθ' ἣν προτιμῶσιν οἱ φιλελεύθεροι τὴν ἄρσιν τοῦ ἰρλανδικοῦ νομοσχεδίου τῆς ἀπέλπιδος διαιρέσεως τοῦ κόμματος· οὐχ ἧττον εὐνόητος εἶνε καὶ ἡ δυσαρέσκεια τῶν πρὸ μικροῦ ὑπουργικῶν «Ἡμερησίων Νέων», ἅτινα τὸν κ. Τσαμβερλαὶν καὶ τοὺς συντρόφους του, ὧν τὴν ἀρωγὴν τοσοῦτον ὑπερηφάνως ἀρτίως ἀπηρνήθησαν, σήμερον ἐξορκίζουσι νὰ ἐναντιωθῶσι πρὸς τὸν πρωθυπουργόν. Ὅταν τὸ νομοσχέδιον ἀποτύχῃ ἡ δὲ τροποποίησις τοῦ κ. Χάρτιγκτον γίνῃ δεκτή τότε μόλις εἶνε ἀμφίβολος ἡ διάλυσις καὶ ἡ ἐπὶ τὴν ἀρχὴν ἄνοδός του.

Διὰ τοῦ νομοσχεδίου ὅμως τοῦ Γλάδστωνος δὲν καταστρέφεται ἡ αὐτοδιοίκησις τῆς Ἰρλανδίας, τὸ δὲ φιλελεύθερον κόμμα ὑπὸ μεγίστην ἧτταν καὶ ἀποθάρρυνσιν θὰ κινήσῃ εἰς τὸν ἐκλογικὸν ἀγῶνα. Αἴτησίς τις πρὸς τὴν Βασίλισσαν, ὑπογεγραμμένη ὑπὸ 30,000 γυναικῶν ἐν Οὔλστερ, κατετέθη εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν. Τὸ ἔγγραφον τοῦτο δι' οὗ παρακαλεῖται ἡ Βασίλισσα νὰ μὴ παράσχῃ τὴν συναίνεσίν της εἰς τὸ νομοσχέδιον τοῦ Home-Rule ἔχει μῆκος, ἐὰν συνθέσῃ τις τὰ φύλλα, 371 μέτρων. Τὸ πρῶτον ὄνομα ἐπὶ τοῦ

προγράμματος είνε τὸ τῆς δουκίσσης 'Αβερκόρν; ἀντιπροσωπεῦον τὴν εὐγενῆ τάξιν· δεύτερον τὸ τῆς κυρίας Κνὸξ, συζύγου τοῦ ἐπισκόπου Δάδν, Κόννορ καὶ Δρόμον, ἀντιπροσωπεῦον τὴν 'Εκκλησίαν καὶ τρίτον τῆς κυρίας Ζίλτων ἀντιπροσωπεῦον τὴν ἐργατικὴν τάξιν.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Τηλεγραφικῶς ἀναγγελθὲν σπουδαῖον ἄρθρον τῆν ρωσσικῆς ἐφημερίδος τῆς «Μόσχας» περὶ τῆς *νέας φάσεως ὢν γερμανο-αγγλικῶν σχέσεων»* ἔχει ἐν συνόψει ὡς ἑξῆς:

Κατὰ τὸν χρόνον τοῦ ζητήματος τῶν ἀφγανικῶν συνόρων ἐξετιμᾶτο ἐν Βερολίνῳ ἡ Ρωσσία ὡς ὁ ἐγγύτατος γείτων, ἡ δὲ φιλία αὐτῆς ὡς μεγίστης ἀξίας διά τε τὸ παρὸν καὶ τὸ μέλλον. Νῦν καταδεικνύεται ὅτι ἡ 'Αγγλία εἶνε δι' αὐτὴν ὁμοίως ὁ πλησίον. Πρὸς ποῖον μέρος θ' ἀποκλίνῃ ὅμως ἡ Γερμανία ἅμα ὡς ἐκραγῇ περιπλοκή τις μεταξὺ τῶν πλησιεστάτων γειτόνων της;» 'Η φιλία τῆς Ρωσσίας ἔσται καὶ ὀφείλει νὰ ἦνε διὰ τὴν Γερμανίαν ἐπὶ τοσοῦτον χρόνος μεγάλης ἀξίας, ἐφ' ὅσον ἡ τελευταία αὕτη ἀναγκάζεται νὰ κρατῇ παρὰ τὸν Ρῆνον καὶ ὄπισθεν αὐτοῦ ἀπειλητικὰ στρατεύματα, ἐπὶ τοσοῦτον, ἵνα μεταχειρισθῶμεν ἔκφρασίν τινα τοῦ στρατηγοῦ Μόλτκε ἐν τῷ γερμανικῷ κοινοβουλίῳ, ἐφ' ὅσον ἡ Γερμανία ἀναγκάζεται νὰ ἵσταται ἀντιμέτωπος ἐν τῇ δύσει.

'Αλλ' ἡ Ρωσσία παρετήρησεν ἤδη τὴν μεταβολὴν τῶν μεταξὺ Γερμανίας καὶ 'Αγγλίας σχέσεων, αἵτινες νῦν κατεστάθησαν τοσοῦτον καλοὶ γείτονες. Πρό τινων ἔτι ἐτῶν ἐγένετο ἐν Γερμανίᾳ περί τινος ἀνανεώσεως τοῦ ἠπειρωτικοῦ συστήματος λόγος πρωϊσταμένης τῆς Γερμανίας. 'Η ἀποικιακὴ πολιτικὴ τοῦ πρίγκηπος Βίσμαρκ καὶ αἱ μετὰ τῆς 'Αγγλίας συμφωνίαι δὲν κατέλιπον νῦν, οὐδὲ κἂν ἀνάμνησιν τῶν ὀνείρων ἐκείνων. 'Η κατὰ τὴν 10 'Απριλίου ὡς συμπλήρωσις τῆς συμφωνίας διομολογηθεῖσα συνθήκη στενῶς συνέδεσε τὰ ἀποικιακὰ ἐμπορικὰ συμφέροντα τῆς 'Αγγλίας μετὰ τῆς Γερμανίας, Τοῦτο δὲ δὲν εἶνε ἁπλῶς μία ἰδέα, ἀλλὰ γεγονὸς εἰς τὸ ὁποῖον ἡ μέλλουσα πολιτικὴ μέλλει νὰ ἀνασχοληθῇ.

*

Κατά τινα ἐκ Λισσαβῶνος πρὸς τὴν βιενναίαν «Πολιτικὴν 'Ανταπόκρισιν» ἐπιστελλομένην εἴδησιν κυκλοφορεῖ ἐκεῖ ἡ φήμη ὅτι ὁ βασιλεὺς Δὸν Λουΐζος προτίθεται λίαν προσεχῶς μετὰ τὸν γάμον τοῦ πρίγκηπος διαδόχου Δὸν Καρόλου μετὰ τῆς πριγκηπίσσης Αἰμιλίας νὰ ἀπομακρυνθῇ τοῦ θρόνου καὶ νὰ παραδώσῃ τὸ στέμμα εἰς τὸν τελευταῖον τοῦτον.

*

Εἰς τὴν αὐτὴν «Πολιτικὴν 'Ανταπόκρισιν» ἐπιστέλλουσιν ἐκ Βελιγραδίου ἀπὸ 21 Μαΐου, ὅτι τὸ ριζοσπαστικὸν ὄργανον «Σαμουπράβα» ἀναδημοσιεύει αὐθεντικὸν κατάλογον τῶν ριζοσπαστῶν βουλευτῶν ἐξ οὗ καταφαίνεται ὅτι οἱ τελευταῖοι οὗτοι εἰσὶν 35 τὸν ἀριθμόν. 'Επειδὴ λοιπὸν οἱ φιλελεύθεροι θὰ ἐμφανισθῶσιν ἐν τῇ Σκουπτσίνᾳ μόνον 15, οἱ ἐκλεχθέντες προοδευτικοὶ θὰ ἀνέρχονται εἰς 63 ὅπερ καταδεικνύει ἀναντιρρήτως σπουδαίαν πλειονοψηφίαν τῆς Κυβερνήσεως.

*

Κατά τι ἐκ Κετίγνης τηλεγράφημα ἱδρύεται κατ' αὐτὰς ἐκεῖ θεωρητικὴ καὶ πρακτικὴ σχολὴ πρὸς μόρφωσιν διοικητῶν ταγμάτων καὶ συνταγμάτων τοῦ μαυροβουνιωτικοῦ στρατοῦ. 'Ως διοργανωταὶ διὰ τὴν σχολὴν ταύτην προσεκλήθησαν ξένοι ἀξιωματικοί.

*

'Ο «Νέος 'Ελεύθερος Τύπος» γράφει: 'Αναφορικῶς πρὸς τὴν διαταγὴν τοῦ αὐτοκράτορος 'Αλεξάνδρου πρὸς τὸν στόλον τοῦ Εὐξείνου Πόντου, νομίζομεν ὅτι στατιστικαί τινες χρονολογίαι περὶ τῆς σημερινῆς καταστάσεως τοῦ στόλου τούτου δὲν θὰ ὦσιν ἄνευ ἐνδιαφέροντος. 'Ως γνωστὸν τυγχάνει, ἠλευθερώθη ἡ Ρωσσία τῶν μετὰ τὸν Κριμαϊκὸν πόλεμον διὰ τοῦ 13 ἄρθρου τῆς συνθήκης τῶν Παρισίων ἐπιβληθέντων αὐτῇ περιορισμῶν διὰ τοῦ ὑπὸ τῶν Δυνάμεων κατὰ τὴν 13 Μαρτίου 1871 ἐν τῇ λονδινείῳ συνδιασκέψει ὑπογραφέντος πρωτοκόλλου, τῇ ἐπετράπη δὲ ἔκτοτε νὰ συντηρῇ ἐν τῷ Εὐξείνῳ Πόντῳ τόσα πολεμικὰ σκάφη ὅσα θὰ ἔκρινεν εὔλογον. Κατὰ τὰ πρῶτα ἔτη δὲν ἐπέσπευδον οἱ Ρῶσσοι, βαθμηδὸν ὅμως ηὐξήθη σπουδαίως ὁ νέος ἐν τῷ Εὐξείνῳ Πόντῳ στόλος των. Κατὰ τὸ ἔτος 1872 ἠρίθμει οὗτος 32 σκάφη μετὰ 87 τηλεβόλων, χωρητικότητος 12,700 τόννων καὶ 3,764 δυνάμεως ἵππων.

Σήμερον ἀνέρχεται ἤδη ὁ ἀριθμὸς τῶν πλοίων εἰς 120 μετὰ 166 τηλεβόλων (μὴ ὑπολογιζομένου τοῦ ὁπλισμοῦ τοῦ πολεμικοῦ σκάφους «Αἰκατερίνη Β'») χωρητικότητος 70,000 τόν. καὶ 12,080 ἵππων δυνάμεως. Μεταξὺ τούτων ὑπάρχουσιν 7 θωρηκτὰ (Ποπόβκαι) 28 πολεμικὰ σκάφη, 59 μεταγωγικὰ καὶ 16 τορπιλλοφόρα. Εἰς τὰ 7 ταῦτα θωρηκτὰ καταλέγεται ἤδη καὶ ἡ θωρηκτὴ φρεγάτα «Τσεσμὲ» ἥτις ὡς γνωστὸν ἀρτίως ἐπὶ τῇ παρουσίᾳ τοῦ αὐτοκρατορικοῦ ζεύγους ἐν Σεβαστουπόλει καθειλκύσθη. Κατὰ τὴν 21 Μαΐου ἐγένετο ἐπίσης ἐπὶ τῇ παρουσίᾳ τοῦ Τσάρου καὶ τῆς Τσαρίνας ἡ καθέλκυσις ἐκ Νικολάϊεφ τοῦ πολεμικοῦ σκάφους «Αἰκατερίνη ἡ Β» 'Εν τῷ αὐτῷ πολεμικῷ ναυσταθμῷ θέλει γίνει προσεχῶς ἡ καθέλκυσις τοῦ ἀκταιωροῦ «Πλοίαρχος Σάκεν» καὶ 3 ἑτέρων πολεμικῶν σκαφῶν.

ΒΟΥΛΗ

Συνεδριάσεις τῆς 15 Μαΐου

Προεδρία τοῦ κ. Σ. Στεφανοπούλου

Τὴν προσοχὴν τῶν κκ. βουλευτῶν προσερχομένων εἰς τὴν Βουλὴν σήμερον προσελκύει τὸ διανεμόμενον αὐτοῖς ὑπὸ τοῦ κλητῆρος δελτίον, ἐν ᾧ περιέχονται τὰ ὀνόματα τῶν φονευθέντων ἀξιωματικῶν καὶ τῶν πληγωθέντων ἀξιωματικῶν τε καὶ στρατιωτῶν κατὰ τὰς ἐν τοῖς συνόροις γενομένοις πρό τινων συμπλοκάς. Ὅσον δὲ εὐγνώμων συμπάθεια καταλαμβάνει αὐτοὺς ἀναγινώσκοντας τὰ ὀνόματα ἐκεῖνα καὶ βλέποντας ἐν αὐτοῖς καὶ ὀνόματα συμπολιτῶν αὐτῶν ἀντιμετωπισάντων μετὰ γενναιοψυχίας τὸν ἐχθρόν, τοσοῦτον δριμεῖα εἶνε ἀφ' ἑτέρου ἡ καταλαμβάνουσα αὐτοὺς ἀντιπάθεια πρὸς τοὺς καθυστεροῦντας, τῶν ὁποίων ὁ ἀριθμὸς ἀνέρχεται εἰς 25,000 κατὰ τὸ σήμερον διανεμόμενον δελτίον.

'Απαρτία γίνεται τὴν 4 1)2, ἀναγνωσθέντων δὲ καὶ ἐπικυρωθέντων τῶν πρακτικῶν τῆς προηγουμένης συνεδρίας ὁ κ. πρόεδρος ἀνακοινοῖ εἰς τὴν Βουλὴν ὅτι τὸ οἰκεῖον τμῆμα κατέθηκε τὴν ἐπὶ τῆς ἐκλογῆς Καρδίτσης ἔκθεσίν του. Προσέτι ἀνακοινοῖ τὴν πρὸς τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα προσφώνησιν καὶ τὴν ἀντιφώνησιν Αὐτοῦ πρὸς τὸ προεδρεῖον τῆς Βουλῆς, παρουσιασθὲν σήμερον τὴν 12 ὥραν.

'Η προσφώνησις ἔχει ὡς ἑξῆς.

«Μεγαλειότατε

Τὸ προεδρεῖον τῆς Βουλῆς, παρουσιαζόμενον ἐνώπιον τῆς 'Υμετέρας Μεγαλειότητος. λαμβάνει τὴν ὑψίστην τιμὴν νὰ προσφέρῃ τὰ βαθέα σεβάσματά του καὶ ἀναγγείλῃ τὴν συγκρότησιν τῆς Βουλῆς. Εὔχεται δὲ εἰς τὸν ὕψιστον νὰ διαφυλάττῃ τὴν 'Υμετέραν Μεγαλειότητα καὶ σύμπασαν τὴν βασιλικὴν οἰκογένειαν ἐπ' ἀγαθῷ τῆς πατρίδος.»

'Η Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς ἀντεφώνησε τὰ ἑξῆς.

«Εὐχαρίστως δέχομαι τὴν ἀγγελίαν σας περὶ συγκροτήσεως τῆς Βουλῆς τῆς νέας ταύτης συνόδου· εὔχομαι δὲ εἰς τὸν ὕψιστον νὰ διαφυλάττῃ τὴν φίλην ἡμῶν πατρίδα καὶ τὸν ἑλληνισμόν. Σᾶς εὐχαριστῶ ἀπὸ καρδίας διὰ τὰς εὐχάς σας ὑπὲρ ἐμοῦ καὶ τῆς βασιλικῆς οἰκογενείας μου.

'Ο κ. ΤΡΙΚΟΥΠΗΣ ὑποβάλλει νομοσχέδιον περὶ συνομολογήσεως μεταλλικοῦ δανείου ἐξ 25 ἑκατομμυρίων φράγκων.

Περὶ τῶν φονευθέντων στρατιωτῶν λέγει ὅτι λεπτομερῆ ἔκθεσιν τὸ ὑπουργεῖον δὲν ἔλαβε παρὰ μόνον περὶ τῶν πληγωθέντων ὡς καὶ περὶ τῶν φονευθέντων ἀξιωματικῶν, προσθέτων δὲ ὅτι ἅμα λάβῃ τοιαύτην θέλει δημοσιεύσει ὡς ἐδημοσίευσε καὶ τὴν περὶ πληγωθέντων, ἣν ἤδη οἱ κ. βουλευταὶ ἔχουσιν ἀνὰ χεῖρας.

— Εἰς ποῖον σημεῖον εὑρίσκεται ὁ ἀποκλεισμὸς ἐρωτᾷ ὁ κ. Φιλάρετος, ἀλλ' οὔτε φωνὴ οὔτε ἀκρόασις!

'Η Βουλὴ εἰσέρχεται εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν. 'Ο κ. Πρόεδρος ἀνακοινοῖ ὅτι οἱ βουλευταὶ Βαλσαμάκης καὶ Φορέστης ὑπέβαλον τροπολογίας ἐπὶ τοῦ νομοσχεδίου περὶ ἀνυποτάκτων αἵτινες τυπωθήσονται καὶ διανεμηθήσονται.

'Ο κ. ΒΑΛΣΑΜΑΚΗΣ ἀναπτύσσει δι' ὀλίγων τὴν τροπολογίαν αὐτοῦ, λέγων ὅτι πρέπει νὰ περιληφθῇ ἐν τῷ νομοσχεδίῳ διάταξις καθ' ἣν ν' ἀπαλλάσσωνται τῆς προσθέτου ὑπηρεσίας οἱ ἔχοντες δικαιολογίαν τῆς μὴ ἐγκαίρου προσελεύσεώς των ἐν τοῖς γραφείοις.

'Ο κ. ΔΗΜΗΤΡΑΚΑΚΗΣ λέγει ὅτι τὸ νομοσχέδιον εἶνε λίαν ἀναγκαῖον, καλὸν δὲ ἦτο νὰ ὁρισθῇ ἡ πρόσθετος ὑπηρεσία δι' ἓν ἔτος, διὰ νὰ μάθωσιν ὅτι δὲν ἐπιτρέπεται ἄνευ ζημίας οὐδενὶ τὸ παίζειν μὲ τοὺς νόμους Φρονεῖ ὅμως ὅτι πρέπει νὰ ἀποδοθῇ ἐπιείκεια εἰς τοὺς ἐν τῷ ἐξωτερικῷ, διότι οἱ τοιοῦτοι ἔχουσι λόγους πολλοὺς ὑπὲρ ἑαυτῶν.

'Ο κ. ΒΟΥΛΤΣΟΣ παρατηρεῖ ὅτι πρέπει νὰ ληφθῇ πρόνοια δι' ἐκείνους, οἵτινες ἐμπροθέσμως ἐν τοῖς στρατολογικοῖς γραφείοις παρουσιαζόμενοι ἐλάμβανον τὴν ἄδειαν ὅπως διὰ λόγους ἐξαιρέσεως παρουσιασθῶσιν ἐν τοῖς στρατολογικοῖς συμβουλίοις, καὶ οἱ ὁποῖοι κατόπιν κρινόμενοι ἱκανοὶ δι' ὑπηρεσίαν καὶ παρουσιαζόμενοι ἐκ νέου εἰς τὰ στρατολογικὰ γραφεῖα ἐκηρύττοντο ἀνυπότακτοι χωρὶς νὰ ληφθῇ ὑπ' ὄψει ὁ χρόνος τῆς πρώτης αὐτῶν ἐμφανίσεως. Προσθέτει ὁ κ. Βοῦλτσος ὅτι καλὸν θὰ ἦτο ἵνα ἐκ τῶν ἀνυποτάκτων οἱ ἀνήκοντες εἰς τὰς σταφιδοφόρους ἐπαρχίας, ἄρξωνται ἀποτίοντες τὴν ποινὴν αὐτῶν μετὰ τὸν μῆνα Σεπτέμβριον.

'Ο κ. ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ ἀναπτύσσων τὴν τροπολογίαν αὐτοῦ λέγει ὅτι πρέπει ἡ πρόσθετος ὑπηρεσία νὰ εἶνε τρίμηνος καὶ νὰ καταργηθῇ ἡ διάταξις τοῦ νόμου ΑΡΝΓ'.

'Ο κ. ΣΙΒΙΤΑΝΙΔΗΣ ἐρωτᾷ ποῖον μέτρον θὰ ληφθῇ διὰ τοὺς ἐν τῷ ἐξωτερικῷ εὑρισκομένους καὶ ἀνήκοντας εἰς τὰς ἀπογραφὰς τοῦ 1858 καὶ 1857.

— Πρέπει νὰ ἐξηγηθῇ σαφῶς ὁ κ. ὑπουργός, ἀναφωνεῖ ὁ κ. Φιλάρετος.

'Ο κ. ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ ἀπαντᾷ ὅτι τὸ ὑπουργεῖον τῶν 'Εξωτερικῶν διεβίβασε πρὸς τοὺς ἐν τῷ ἐξωτερικῷ προξένους ἐγκύκλιον εἰδοποιοῦσαν τοὺς ἐνδιαφερομένους ὅτι δὲν θεωροῦνται ἀνυπότακτοι ἐκεῖνοι ὧν ἡ προθεσμία δὲν ἔληξε ἢ ὅσων ἔληξε μὲν αὕτη ἀλλὰ μετὰ τὸν ἀποκλεισμόν, διότι οἱ τελευταῖοι οὗτοι δὲν ἠδύναντο εὐκόλως νὰ ἔλθωσιν.

'Ο κ. ΖΥΓΟΜΑΛΑΣ παρατηρεῖ ὅτι εἶνε καλὸν νὰ κριθῶσιν ἐπιεικῶς οἱ εἰς τὰς δύο τελευταίας ἡλικίας ἀνήκοντες, διότι οὗτοι τὸ μὲν ἕνεκεν τοῦ ἐν τῇ Βουλῇ πολιτικοῦ ζητήματος, τὸ δὲ ἕνεκα τῶν μέτρων τὰ ὁποῖα ἐλέγετο ὅτι κατ' ἐκείνας τὰς ἡμέρας ἔμελλε νὰ ἐφαρμόσῃ ἡ Εὐρώπη ἐναντίον τῶν πολεμικῶν τῆς τότε Κυβερνήσεως διαθέσεων, ἀπεγοητεύθησαν καὶ δὲν προσῆλθον ἐγκαίρως. Νομίζει δὲ ὁ κ. Ζυγομαλᾶς ὅτι τῆς Κυβερνήσεως φαινομένης ἐπιεικοῦς πρὸς τοὺς τελευταίους τούτους οὐδεὶς ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ὑποθέσῃ ὅτι οἱ φίλοι αὐτῆς, ἀντιπολιτευόμενοι τὴν πρώην Κυβέρνησιν, προέτρεπον τοὺς ἐφέδρους νὰ μὴ προσέρχωνται, διότι τοῦτο θὰ ἦτο ὕβρις κατὰ τῶν 'Ελλήνων ἐν γένει καὶ οὐχὶ κατὰ τάξεως αὐτῶν.

Τὸ νομοσχέδιον ψηφίζεται εἶτα κατ' ἀρχήν. Εἰς τὴν κατ' ἄρθρον ἐπιψήφισιν, ὁ κ. Κωνσταντόπουλος φέρει διαφόρους παρατηρήσεις, εἰς ἃς ἀπαντᾷ ὁ κ. Τρικούπης. Αἱ παρατηρήσεις ἐν συνόλῳ ληφθήσονται ὑπ' ὄψει κατὰ τὴν γ'. ἀνάγνωσιν.

Τὸ νομοσχέδιον τέλος ψηφίζεται εἰς β'. ἀνάγνωσιν ὡς ἔχει καὶ ἡ συνεδρίασις λύεται τὴν 6 3)4 μ. μ.

ΤΑ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

'Απὸ τῆς προχθὲς ἔτι ἐψιθυρίζετο, ἀλλὰ χθὲς διεδόθη ὡς βέβαιον ὅτι οἱ ὑπὸ τῶν Τούρκων αἰχμαλωτισθέντες ἡμέτεροι ἐν Κούτρᾳ δὲν παρεδόθησαν ἔτι. Τὸ γεγονὸς τοῦτο εἶνε ἀληθῶς ἀποτρόπαιον.

'Αφοῦ ἔπαυσαν αἱ ἐχθροπραξίαι, ἀπεσύρθη ὁ στρατὸς καὶ οἱ ἡμέτεροι ἀπέδωκαν πᾶν ὅ,τι δὲν ἀνῆκεν αὐτοῖς, εἶνε πολὺ κακόηθες καὶ προσβλητικώτατον νὰ προσφέρηται ἡ Πύλη οὕτως, ἐνῷ μυριάκις διεκήρυξεν ὅτι οὐδαμῶς ἐπιθυμεῖ νὰ διαταράξῃ τὴν εἰρήνην. 'Αλλ' ἡ κακὴ πίστις τῆς Τουρκίας εἶνε πλέον παροιμιώδης καὶ δὲν ἀμφιβάλλομεν ὅτι ἡ Κυβέρνησις πρὸ τῆς αἰσχρᾶς ταύτης παρεμποδίσεως ἔλαβεν ἤδη ἅπαντα τὰ κατάλληλα μέτρα πρὸς ὑποστήριξιν τῆς ἐθνικῆς ἡμῶν ἀξιοπρεπείας.

*

Τὸ περὶ μεταρρυθμίσεως τοῦ ἐκλογικοῦ νόμου νομοσχέδιον συνεζητήθη χθὲς τὴν νύκτα ἐν ὑπουργικῷ συμβουλίῳ καὶ ὑποβάλλεται, νομίζομεν, σήμερον εἰς τὴν Βουλήν.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ 15 Μαΐου.— 'Η ἀγγλικὴ κυβέρνησις προέτεινεν εἰς τὰς ἄλλας δυνάμεις τὴν ἄρσιν τοῦ ἀποκλεισμοῦ.

'Ο πρέσβυς τῆς Γαλλίας ἀναχωρεῖ εἰς 'Αθήνας τὴν προσεχῆ Παρασκευήν.

'Επὶ τῇ ἀφίξει τοῦ αὐτοκράτορος τῆς Ρωσσίας εἰς Μόσχαν, ὁ Δήμαρχος τῆς πόλεως ταύτης ἐνεχείρισε τῷ αὐτοκράτορι προσφώνησιν λέγουσαν ὅτι ἡ ἀνάστασις τοῦ στόλου τοῦ Εὐξείνου ἐνισχύει τὴν πεποίθησιν, ὅτι ὁ Σταυρὸς θέλει λάμψει καὶ αὖθις ἐπὶ τῆς 'Αγίας Σοφίας 'Εν τῇ ἀπαντήσει αὐτοῦ ὁ αὐτοκράτωρ ἀπέφυγε πάντα τοῦ ζητήματος τούτου ὑπαινιγμόν.

Ρέουτερ

ΡΩΜΗ 15 Μαΐου.— Ταραχαὶ κατὰ τὰς ἐκλογὰς ἐγένοντο ἐν Τράνῃ ἃς ἐφονεύθησαν καὶ ἐπληγώθησάν τινες.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ αὐθημερόν. — 'Απὸ στιγμῆς εἰς στιγμὴν περιμένεται ὅπως ἡ 'Αγγλία προτείνῃ τὴν ἄρσιν τοῦ ἀποκλεισμοῦ τῶν παραλίων τῆς 'Ελλάδος.

ΦΙΛΙΠΠΟΥΠΟΛΙΣ, 26)5. Αἱ ἐκλογαὶ ἔδωκαν τὰ ἑξῆς ἀποτελέσματα 41 ὑπουργικοὶ 4 ἀντιπολιτευόμενοι. Πλὴν τούτων καὶ 16 ἐκλογαὶ ἐπαναληπτέαι.

Χαβᾶς

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Η ΒΟΥΛΗ

Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίαν τῆς Βουλῆς ὁ κ. πρωθυπουργὸς ὑπέβαλε νομοσχέδιον περὶ συνομολογήσεως μεταλλικοῦ δανείου ἐκ φρ. 25,000,000 Τῆς Βουλῆς εἰσελθούσης εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν ἐπεψηφίσθη μετὰ μικρὰν συζήτησιν εἰς β' ἀνάγνωσιν τὸ περὶ ἀνυποτάκτων νομοσχέδιον. 'Υπεβλήθη προσέτι ὑπὸ τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ, κατὰ παράκλησιν τοῦ κ. Ράλλη, κατάστασις ἐμφαίνουσα τοὺς ἐμπροθέσμως καὶ ἐκπροθέσμως κατατεταγμένους ὡς καὶ τοὺς καθυστεροῦντας ἐφέδρους. 'Η κατάστασις αὕτη ἔχει ὡς ἑξῆς:

'Εκ τῶν γεννηθέντων κατὰ τὰ ἔτη 1859—63 καθυστεροῦσι 13,000 καὶ κατετάχθησαν ἐμπροθέσμως μὲν 34,000 ἐκπροθέσμως δὲ 9,028· ἐκ τῶν γεννηθέντων δὲ κατὰ τὰ ἔτη 1857 καὶ 58 καθυστεροῦσι 12,000 καὶ κατετάχθησαν ἐμπροθέσμως μὲν 5,000 ἐκπροθέσμως δὲ 5,340.

ΕΙΣ ΤΑ ΑΝΑΚΤΟΡΑ

Χθὲς τὴν 12ην ὥραν τῆς μεσημβρίας, παρουσιάσθη ἐνώπιον τοῦ Βασιλέως τὸ Προεδρεῖον τῆς Βουλῆς.

*

Τὴν 3ην ὥραν μ. μ. τῆς χθὲς ὁ ἐνταῦθα Πρεσβευτὴς τῆς Ρωσσίας κ. Μπυτζώφ, ἐπεσκέφθη τὸν Βασιλέα, καὶ παρέμεινε παρ' αὐτῷ ἐπ' ἀρκετόν.

*

Εἰς τοὺς κ.κ. ὑπουργοὺς παρετέθη χθὲς τὸ ἑσπέρας ἐν τοῖς 'Ανακτόροις γεῦμα.

*

'Η βασιλικὴ οἰκογένεια μετέβη χθὲς τὴν ἑσπέραν εἰς τὸ 'Ωδεῖον, ὅπου ὁ νοομάντις κ. Οὐάσιγκτων "Ερβιγγ Μπίσσοπ, ἔδιδε παράστασιν πρὸς ὄφελος τοῦ Νοσοκομείου τοῦ Εὐαγγελισμοῦ.

*

"Απασα ἡ Βασιλικὴ οἰκογένεια ἀναχωρεῖ τὴν προσεχῆ ἑβδομάδα εἰς Δεκέλειαν.

ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Χθὲς ἀπὸ τῆς 9ης ὥρας μ. μ. μέχρι τῆς 11ης μ. μ. συνεκροτήθη ὑπουργικὸν Συμβούλιον, ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῶν Οἰκονομικῶν.

ΕΝ ΤΩ ΥΠΟΥΡΓΕΙΩ ΤΩΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ.

Τὸν ὑπουργὸν τῶν 'Εξωτερικῶν κ. Δραγούμην ἐπεσκέφθησαν χθὲς πρὸ μεσημβρίας, ἐν τῷ ὑπουργείῳ, οἱ ἐπιτετραμμένοι τὰ τῶν ἐνταῦθα πρεσβειῶν, Γαλλίας, Γερμανίας, Αὐστρίας, 'Ιταλίας καὶ Τουρκίας.

*

Λέγεται ὅτι καὶ χθὲς ἡ Κυβέρνησις διεμαρτυρήθη ἐπὶ τῷ ἀποκλεισμῷ δι' οὗ κωλύεται ἡ μεταφορὰ τῶν ἐφέδρων εἰς τὰς ἑστίας αὐτῶν.

ΕΝ ΤΩ ΡΩΣΣΙΚΩ ΝΑΩ

Χθὲς περὶ ὥραν 10ην π. μ. ἐτελέσθη δοξολογία ἐν τῷ ἐνταῦθα ρωσσικῷ ναῷ τοῦ ἁγίου Νικοδήμου ἐπὶ τῇ ἐπετείῳ τῆς στέψεως τοῦ αὐτοκράτορος 'Αλεξάνδρου Γ'. 'Εν τῇ δοξολογίᾳ παρευρέθησαν οἱ Βασιλεῖς, ὁ πρεσβευτὴς τῆς Ρωσσίας μεθ' ὅλου τοῦ προσωπικοῦ τῆς πρεσβείας, καὶ οἱ ἀξιωματικοὶ τοῦ ἐν Πειραιεῖ ὁρμοῦντος ρωσσικοῦ πλοίου «Πλαστούν».

ΣΥΣΕΝΤΕΥΞΙΣ ΕΓΙΟΥΠ ΚΑΙ ΣΑΠΟΥΝΤΣΑΚΗ

Περὶ τῶν λαβόντων χώραν κατὰ τὴν συνέντευξιν μεταξὺ τοῦ στρατηγοῦ Σαπουντσάκη καὶ τοῦ 'Εγιοὺπ πασσᾶ, ἐμάθομεν τὰ ἑξῆς.

'Επειδὴ ὁ 'Εγιοὺπ πασσᾶς ἰσχυρίζετο, ὅτι ὁρμὴ πρὸς σύγκρουσιν ἐδόθη παρὰ τῶν 'Ελλήνων, ὁ κ. Σαπουντσάκης ἐπρότεινε νὰ συσταθῇ ἐπιτροπὴ μικτὴ ἐξ ἀνωτέρων ἀξιωματικῶν Τούρκων καὶ 'Ελλήνων, ὅπως προβῇ εἰς ἀνακρίσεις. 'Επειδὴ ὅμως ὁ 'Εγιοὺπ ἀπέρριψε τὴν πρότασιν ταύτην καὶ ἐπέμενεν ἐπιρρίπτων τὸ σφάλμα εἰς τοὺς ἡμετέρους ὁ Στρατηγὸς Σαπουντσάκης ἐπεκαλέσθη τὴν μαρτυρίαν τοῦ 'Ισκεντὲρ πασσᾶ, Οὐγγρου τὴν καταγωγήν, εἰπόντος ὅτι οἱ Τοῦρκοι ἔδωσαν αἰτίαν εἰς τὰς συγκρούσεις. Μετὰ τὴν παρατήρησιν ταύτην τοῦ ἡμετέρου ἀρχηγοῦ, ὁ 'Εγιοὺπ πασσᾶς, μὴ δυνάμενος νὰ ἐπιμείνῃ ὑποστηρίζων τὴν ἰδέαν αὐτοῦ, εἶπεν ὅτι ἡ ἐξεύρεσις τῶν αἰτίων τῆς ἐπελθούσης συγκρούσεως ἀνήκει εἰς ἄλλην εὐκαιρίαν, ἤδη δὲ πρόκειται περὶ τῆς καταπαύσεως τῶν ἐχθροπραξιῶν καὶ τῆς ἀπομακρύνσεως ἀμφοτέρων τῶν στρατῶν ἀπὸ τῶν συνόρων. Εἰς τοῦτο συνεφώνησε καὶ ὁ κ. Σαπουντσάκης, καὶ ἀμέσως ἀπεστάλησαν εἰς ἅπαντας τοὺς σταθμοὺς ἔφιπποι ἀγγελιαφόροι φέροντες τὰς ἐπὶ τούτῳ διαταγὰς τῶν ἀρχηγῶν.

Η ΚΟΥΤΡΑ

Πολλὰ λέγονται περὶ σφαλμάτων διαπραχθέντων ἐν Κούτρᾳ περὶ ὧν οὐδεμίαν ἐπὶ τοῦ παρόντος ἐκφέρομεν κρίσιν ἀφοῦ μάλιστα ὡς πληροφορούμεθα οἱ ἁρμόδιοι ἐπελήφθησαν ἀνακρίσεων. 'Επίσης ἐλέγετο ὅτι ἐσφαλμένη ἦτο ἡ πρώτη πληροφορία τοῦ ἀρχηγείου ὅτι ἡ θέσις αὕτη ἐγκατελείφθη ὑπὸ τῶν Τούρκων οἵτινες εἰσέτι κατέχουσιν αὐτὴν οὐδεμίαν περὶ ἐκκενώσεως ὡς διατείνονται λαβόντες εἴδησιν.

ΕΛΛΗΝΕΣ ΑΙΧΜΑΛΩΤΟΙ

Μανθάνομεν ὅτι εἰσέτι δὲν παρέδωκαν τοὺς ἐν Κούτρᾳ αἰχμαλωτισθέντας 47 στρατιώτας καὶ 7 ἀξιωματικοὺς οἱ 'Οθωμανοὶ οἵτινες ἄγνωστον διατί εἰσέτι κρατοῦσιν αὐτοὺς ἐνῷ ἡμεῖς ἀπελύσαμεν τοὺς ἰδικούς των εὐθὺς ἅμα συνωμολογήθη ἡ ἀνακωχή. 'Επίσης περίεργος εἶνε ἡ ἀντίφασις τῶν ἀρχηγείων πληροφορούντων κατ' ἀρχὰς ὅτι ἀπελύθησαν ἀναιρούντων δ' ἔπειτα τοῦτο. Πεποίθαμεν ὅτι περὶ ὅλων τούτων τὸ ὑπουργεῖον ἐνήργησε καὶ ἐνεργεῖ τὰ δέοντα.

ΤΟΥΡΚΙΚΟΣ ΣΤΡΑΤΟΣ ΣΥΝΟΡΩΝ

Πολλοὶ ἐβεβαίουν χθὲς, ὅτι ὁ τουρκικὸς στρατὸς δὲν ἀπεμακρύνθη εἰσέτι τῶν συνόρων, ὡς μὴ λαβόντος τοῦ ἀρχιστρατήγου 'Εγιοὺπ πασσᾶ διαταγὴν περὶ τούτου.

Βεβαίως αἱ Δυνάμεις αἱ τοσοῦτον κηδόμεναι τῆς εἰρήνης θὰ ἐνήργησαν τὰ δέοντα παρὰ τῇ 'Υψηλῇ Πύλῃ, ὅπως ταχέως διατάξῃ τὴν ἀπομάκρυνσιν τοῦ στρατοῦ, ἐὰν πράγματι δὲν ἐγένετο αὕτη.

ΜΕΤΑΣΤΑΘΜΕΥΣΕΙΣ ΣΩΜΑΤΩΝ

Διετάχθησαν χθὲς ὑπὸ τῶν ἀρχηγείων τὰ διάφορα ἐν τῇ ὁροθετικῇ γραμμῇ σώματα νὰ μετασταθμεύσωσιν εἰς Λάρισσαν, Βόλον, Λαμίαν, Δομοκόν, Στυλίδα καὶ εἰς ἄλλας πόλεις τῆς περιφερείας τῶν ἀρχηγείων.

ΟΙ ΤΟΥΡΚΟΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΑΙ

Καθ' ἃς ἔχομεν ἐκ Θεσσαλονίκης εἰδήσεις, εἰς τὴν πόλιν ταύτην εἶχον καταπλεύσει τρία τουρκικὰ ἀτμόπλοια πλήρη τραυματιῶν ἐκ Κατερίνης, ἐκτὸς δὲ τούτου, εἶχον ἀποσταλῆ καὶ ἕτερα δύο πρὸς τὸν αὐτὸν σκοπόν.

*

Κατ' ἄλλας πληροφορίας, αἱ ἀπώλειαι τῶν Τούρκων ὡς διατείνονται οὗτοι ἀνέρχονται μόνον εἰς 170 φονευμένους καὶ 240 πληγωμένους.

ΕΡΥΘΡΟΣ ΣΤΑΥΡΟΣ

Εἰς πάντα τὰ ἐν Θεσσαλίᾳ νοσοκομεῖα ὅπου νοσηλεύονται τραυματίαι διέταξε χθὲς ὁ ἐνταῦθα πρόεδρος τοῦ 'Ερυθροῦ Σταυροῦ κ. Ρενιέρης τὸν ἐν Λαρίσσῃ ἐπίτροπον τῆς ἑταιρίας ὅπως χορηγηθῇ ἀρκετὴ ποσότης λεμονίων, πορτοκαλίων, οἴνου καλοῦ, φιαλῶν κονιὰκ καὶ σιγαρέτων ὅπως οὕτω οὐδὲν λείψῃ εἰς τοὺς γενναίους ἄνδρας.

ΑΝΥΠΟΤΑΚΤΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ

Δι' ἐγκυκλίου τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν ὑπομιμνήσκεται τοῖς λοιποῖς ὑπουργοῖς ὁ περὶ ἐπιστρατεύσεως νόμος καὶ συνιστᾶται αὐτοῖς, ὅπως προβῶσιν εἰς τὴν ἀπόλυσιν παντὸς μὴ ἐκπληρώσαντος τὸ στρατιωτικὸν καθῆκον καὶ διατηρηθέντος ἀνόμως ἐν τῇ θέσει εἰς ἣν πρὸ τῆς ἐπιστρατείας εἶχε διορισθῆ. Τὸ μέτρον τοῦτο ἀφορᾷ ὄχι μόνον εἰς τοὺς ὑπουργικοὺς ὑπαλλήλους, ἀλλὰ καὶ εἰς πάντας τοὺς λοιποὺς τοὺς ἐν ταῖς ἐπαρχίαις.

ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ

Προχθὲς ἐθεάθησαν ἐκ Φαλήρου περιπολοῦντα ἔξωθι τῆς Αἰγίνης ἓν ἀγγλικὸν θωρηκτὸν καὶ ἓν τορπιλλοφόρον.

ΑΥΣΤΗΡΟΤΗΣ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΥ

Κατὰ πληροφορίας ἐκ Κέας, ὑπάρχουσιν ἐκεῖ φυλαττόμενα ὑπὸ τῶν ἀγγλικῶν πλοίων, 17 ἑλληνικὰ ἱστιοφόρα μικρὰ καὶ μεγάλα, συλληφθέντα ὡς παραβάντα τὸν ἀποκλεισμόν. Εἰς τοὺς πλοιάρχους τῶν πλοίων τούτων, δὲν ἐπετράπη νὰ πωλήσωσιν ἐν Κέᾳ τὰ εἴδη τοῦ φορτίου των, καὶ ἰδίως σιτηρά.

ΟΔΟΠΟΙΙΑ

'Υπὸ τοῦ νέου ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν, ἐδόθη εἰς βάρος τῆς ὁδοποιΐας πίστωσις, εἰς τὰ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις ὑποκαταστήματα τῆς 'Εθνικῆς Τραπέζης, ἐκ δραχ. 3,600,000, ὅπως διὰ τούτων πληρωθῶσι κατὰ προτίμησιν οἱ τῆς ὁδοποιΐας ὑπάλληλοι, οἵτινες ἔχουσι δύο καὶ τρεῖς μισθοδοσίας νὰ λάβωσι, καὶ κατόπιν οἱ ἐργολάβοι δημοσίων ἔργων.

ΥΠΑΣΠΙΣΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΝΑΥΤΙΚΩΝ

'Υπασπιστὴς τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν διωρίσθη ὁ καὶ ἄλλοτε χρηματίσας τοιοῦτος κ. Κωνσταντῖνος Κανάρης, ὑποπλοίαρχος καὶ τέως κυβερνήτης τορπιλλοφόρου, ἄξιος γόνος τῆς ἐνδόξου οἰκογενείας. Συγχαίρομεν τῷ κ. ὑπουργῷ ἐπὶ τῇ ἐπιτυχεῖ ἐκλογῇ αὐτοῦ.

ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΜΗΜΑΤΑΡΧΩΝ

Διωρίσθησαν τμηματάρχαι ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῶν 'Εσωτερικῶν οἱ καὶ ἄλλοτε εὐδοκίμως ὑπηρετήσαντες κκ: Π. Κωστάκης, Νεοκλῆς Καζάζης καὶ Α. Κανελλόπουλος, ἀντὶ τῶν κκ. Β. Γιαννούλη. Ι. Σκελλαριάδου καὶ Γ. Γονίδου ἀπολυθέντων τῆς ὑπηρεσίας.

*

'Εν τῷ ὑπουργείῳ τῶν Οἰκονομικῶν διωρίσθη τμηματάρχης ὁ κ. Γ. Γιολδάσης πρώην τοιοῦτος, ἀντὶ τοῦ κ. 'Ιωάννου Χαραλάμπους μετατεθέντος εἰς τὴν θέσιν τοῦ οἰκονομικοῦ ἐπιθεωρητοῦ β' τάξεως.

'Απελύθη τῆς ὑπηρεσίας ὁ οἰκονομικὸς ἐπιθεωρητὴς β' τάξεως κ. 'Ιάκωβος Μαυρῖκος.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΟΥΡΜΟΥΛΗΣ

Πληροφορούμεθα θετικῶς ὅτι ὁ κ. Γ. Κουρμούλης Κρὴς ὑπολοχαγὸς εὐζωνικοῦ τάγματος ἐδείχθη ἄξιος τοῦ μεγάλου αὐτοῦ οἰκογενειακοῦ ὀνόματος κατὰ τὰς τελευταίας ἐν τοῖς συνόροις συμπλοκάς, προκινδυνεύσας, ἁλώσας τουρκικὸν ὀχύρωμα διὰ τῆς λόγχης ὑπερασπιζόμενον ὑπὸ τάγματος ὁλοκλήρου, ὑπερασπίσας αὐτὸ ἀπέναντι δύο ταγμάτων ἐπιτεθέντων πρὸς ἀνάκτησιν καὶ ἀποκρουσθέντων καὶ καταστρέψας αὐτὸ ὅτε ἔλαβε διαταγὴν παρὰ τοῦ ἀρχηγείου νὰ ἐπιστρέψῃ ἐν τοῖς ἑλληνικοῖς συνόροις.

Τελοῦντες μνημόσυνον τὴν προσεχῆ Κυριακὴν 18 τρέχοντος, ὥραν 9ην π. μ. ἐν τῷ Μητροπολιτικῷ Ναῷ, ὑπὲρ τῶν ἐν τοῖς Συνόροις ἡρωϊκῶς πεσόντων ἀξιωματικῶν, ὑπαξιωματικῶν καὶ στρατιωτῶν, προσκαλοῦμεν πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην τῶν ἡρώων τούτων, ὅπως προσέλθωσιν ἐν αὐτῷ.

Τὸ 'Εκκλησιαστικὸν Συμβούλιον τοῦ 'Ιεροῦ ναοῦ τῆς Μητροπόλεως

'Ιω. Βασιλείου
Χρ. Βουρνάζος
Σ. Γκενάκης
'Αλκιβ. Καμπᾶς.

ΟΙ ΦΟΝΕΥΘΕΝΤΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΓΩΘΕΝΤΕΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΣ ΣΥΜΠΛΟΚΑΣ

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν ἀπεστάλησαν προχθὲς τὰ ἑπόμενα τηλεγραφήματα:

'Εκ ΛΑΡΙΣΣΗΣ, τῇ 14 Μαΐου 1886

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ

'Αθήνας

Φέρομεν ὑπ' ὄψει τοῦ ὑπουργείου τὰ ὀνόματα τῶν φονευθέντων καὶ πληγωθέντων ἀξιωματικῶν.

Καθόσον ἀφορᾷ τοὺς ὁπλίτας ἀναφέρομεν ἐνταῦθα μόνον τοὺς πληγωθέντας, ἐπιφυλασσόμενοι εὐθὺς ὡς λάβομεν τὰς ἀναφορὰς τῶν σωμάτων νὰ γνωστοποιήσωμεν καὶ τὰ ὀνόματα τῶν φονευθέντων.

Φονευθέντες ἀξιωματικοί.

'Υπολοχαγὸς 8ου Συντάγματος Πεζικοῦ Κακλαμάνος Ὄθων, 'Ανθυπολοχ. 9ου Εὐζωνικοῦ Τάγματος Δημητρακόπουλος Γεώργιος, 'Ανθυπολοχ. 3ου Συντάγματος Πεζικοῦ Δημητρέσης Δημήτριος.

Πληγωθέντες ἀξιωματικοί.

Ταγματάρχης Δουμπιώτης Κ. 'Ανθυπολοχ. 3ου Πεζ. Συντάγματος, Γαληγάλης 'Αλέξ. ἀπεβίωσεν, 'Ανθ. 3ου Πεζ. Συντάγματος Γκαβέρος 'Επ. ἀπεβίωσεν, 'Ανθυπολ. 9ου Εὐζων. τάγματος Λακιώτης Κ, ἐπίκουρος δόκιμος ἰατρὸς Βασιλείου.

Πληγωθέντες ὁπλῖται 7ου 'Εμπέδου Τάγματος.

1) Σαλπιγκτὴς Δελέγκος 'Ανδρ. ἐξ 'Ολυμπίας, 3) στρατ. Βελώνης Γεώργ. ἐξ 'Αλμυροῦ, 3) στρατ. Κοκογιάννης Βάϊος Λαρίσσης, 4) στρατ. Τζίφρας ἐκ Φθιώτιδος, 5) Λοχίας Ζαχαροτάσιος Νικόλ. Καλαβρύτων, 6) δεκαν. Βέργης 'Ηλίας Καλαμῶν, 7) στρατ. Γιάννος Βασίλειος 'Αγράφων, 8) στρατ. Κορασιάδης Δημ. Βώλου, 9) στρατ. Χρηστούλης 'Ιωάν. Βώλου, 10) στρατ. Μαροῦσος 'Ιωάν. Βώλου.

3ον Σύνταγμα πεζικοῦ.

1). Στρατ. Σαμαγιάτος Δημήτ. Κεφαλληνίας, 2) στρατ. Μπουχλαριώτης 'Αντ. Λαρίσσης, 3) στρατ. Χαρισσόπουλος Νικόλ. Λαρίσσης, 4) στρατ. Δεμενάζας Γεώργ. Σύρου, 5) στρατ. Βαρθαλίτης "Αγγελος Σύρου, 6) ὑποδ. Καραμάνος Γεώργ. Καρυστίας, 7) στρατ. Χαλκέας 'Επαμ. Σκιάθου, 8) σαλπιγκ. Φακόλος Γεώργ, 'Ανδριτζαίνης, 9) σαλπιγκ. Κορνέζης Γ. Μαντινείας.

8ον Σύνταγμα πεζικοῦ.

1) Στρατ. Κουτζῖμος Λουκᾶς Παρνασσίδος, 2) στρατ. Μπινιάρης Κωστ. Σαλαμῖνος, 3) στρατ. Ζαγαρέλος Δημ. Καλαμῶν.

7ον Σύνταγμα Πεζικοῦ.

1) στρατ. Τσουκλέρης 'Ιωαν. Λακεδαίμονος. 2) στρατ. Κλόνης Χρηστ. Λακεδαίμονος, 3) στρατ. Κόκκινος Μιχ. 'Αττικῆς, 4) στρατ. Μαῦρος Κων. 'Αμοργοῦ, 5) Κούκουρας 'Αντ. 'Επιδαύρου, 6) Κούντζιας 'Ιωάν. Μυκώνου.

9ον Σύνταγμα πεζικοῦ.

1) Στρατιώτης Πυρπασόπουλος Παναγ. Δολιανῶν, 2) στρατιώτης Θεολόγιτος Μιχ. 'Αμοργοῦ, 3) στρατιώτης Τάβλας Εὐστ. Λαμίας, 4) στρατιώτης Σαντοριναῖος Στέφ. Μυκώνου, 5) στρατιώτης Καρτερούλης Παναγ. Σπάρτης, 6) στρατιώτης Καπέτας Κωνστ. Μανθυρέας, 7) στρατιώτης Χριστάκης 'Αρτέμης Κολοκυνθίων, 8) στρατιώτης Τρίμης 'Ιωάν. Γυθείου, 9) στρατιώτης Χαραλαμπόπουλος Φώτης Κορίνθου, 10) στρατιώτης Ζαγλοῦτζος 'Αθαν. Κυθήρων, 11) ὑποδεκανεὺς Μανισιώτης Γεώρ. Μαντινείας, 12) στρατιώτης Κασιόλης 'Ιω. Μεσσήνης, 13) στρατιώτης Δεμεάλης Παναγ. Μονεμβασίας, 14) στρατιώτης Κατζώνης 'Αν. Καλαβρύτων.

7ον Εὐζώνων.

1) Στρατιώτης Κωνσταντόπουλος Κωνστ. Ὑπάτης, 2) στρατιώτης Ραΐκος Κ. Εὐρυτανίας, 3) στρατιώτης Παναγιώτης Ἀθαν. Κροκυλίων Δωρίδος, 3) Καμαρέντζος Νικόλαος Εὐρυτανίας.

9ον Εὐζώνων.

1) Στρατιώτης Ἀναστασίου Γρηγ. ἐξ Ἄστης, 2) στρατιώτης Ζῶτος Θεόδ. Ἠπείρου, 3) στρατιώτης Τζεφιζῆς Παναγ. Φθιώτιδος, 4) στρατιώτης Σταθοκώστας Ἀντ. Καρπενησίου, 5) δεκανεὺς Κουφογιάννης Ἰω. Ναυπάκτου, 6) στρατιώτης Ἀλεξανδρῆς Μιλτ. Τυρνάβου, 7) ἐπιλοχίας Γιατραγάνας Μιλ. Δωρίδος, 8) δεκανεὺς Καραπόπουλος Κωνστ. Ὑπάτης, 9) Ζάιος Γεώργιος Ἀγυιᾶς, 10) λοχίας Νικουλιντζόπουλος Χαρ. Ναυπάκτου, 11) στρατιώτης Ραφτόπουλος Χαρ. Λαμίας, 12) στρατιώτης Μαυρογιαννόπουλος Εὐάγ. Βώλου, 13) στρατιώτης Χαλκιᾶς Κωνστ. Ἀμπελακίων, 14) στρατιώτης Βλαχοπαναγιώτης Παν. Ἠπείρου.

2ον Σύνταγμα Πυροβολικοῦ

1) Στρατιώτης Χαλκιόπουλος Γεώργιος ἐκ Τήνου, 2) Ἁρμάος Γεώργιος ἐκ Τήνου.

3ον Σύνταγμα Πυροβολικοῦ.

1) Στρατιώτης Δημᾶς Δημ. ἐκ Χαλκίδος, 2) στρατιώτης Καρνέρης Νικόλ. Σύρου, 3) λοχίας Ζιούντρας Μαντινείας, 4) στρατιώτης Καμποῦκος Ἀθ. Τυρνάβου.

Ἤτοι τρεῖς ἀξιωματικοὶ φονευθέντες, πέντε ἀξιωματικοὶ πληγωθέντες, ἐξ ὧν δύο ἀποβιώσαντες, ὀκτὼ ὑπαξιωματικοί, εἷς σαλπιγκτὴς καὶ ἑξήκοντα τέσσαρες στρατιῶται πληγωθέντες.

Ἀρχηγὸς ΣΑΠΟΥΝΤΖΑΚΗΣ.

Ἐκ Λαρίσσης τῇ 15 Μαΐου 1886.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ

Ἀθήνας.

Ἐπὶ τηλεγραφικῇ διαταγῇ του ἀναφέρω ὅτι τραυματίαι ὁπλῖται μὲν ἑβδομήκοντα ἑπτά, ἀξιωματικοὶ δὲ ταγματάρχης Δουμπιώτης, Γκοβέρος, Γαληγάλης, Λακιώτης, Ἀνθυπολοχαγοὶ Πεζικοῦ.

Ἀπεβίωσεν ἐν Νοσοκομείῳ Τυρνάβου Ἀνθυπολοχαγὸς Γκοβέρος. Οὐδεὶς ἐκτὸς τοῦ Βασιλείου ἐτραυματίσθη ἢ ἐφονεύθη τῶν ὑγειονομικῶν ἀξιωματικῶν. Κατάστασις αὐτοῦ σοβαρά, ἐλπίζεται ὅμως θεραπεία ἄνευ ἀκρωτηριασμοῦ. Τραυματίαι πάντες πλὴν ἀξιωματικοῦ Δουμπιώτου νοσηλευομένου ἐν Νοσοκομείῳ Τυρνάβου καὶ Λακιώτου ἐπίσης ἐν Τυρνάβῳ οἴκοι μετηνέχθησαν ἐνταῦθα ἐν εὐκαίρῳ καὶ μεγάλῳ καταστήματι μόνον πρὸς νοσηλείαν αὐτῶν χρησιμεύοντι. Ἀκριβῶς ἐφαρμόζεται μέθοδος ἀντισηπτική.

Περιποίησις τραυματιῶν ἐνεργεῖται παρὰ μονίμων ἰατρῶν ἐπαρκοῦς ἀριθμοῦ τούτων προσκολληθέντων εἰς Νοσοκομεῖον.

Ταχυδρομικῶς λεπτομερείας.

Ἐπίατρος παρ' Ἀρχηγείῳ
ΠΑΠΑ ΙΩΑΝΝΗΣ

Ἀρχηγὸς ΣΑΠΟΥΝΤΖΑΚΗΣ.

ΤΡΙΤΟΝ ΑΡΧΗΓΕΙΟΝ
ΤΡΙΚΚΑΛΑ

Κατὰ τηλεγράφημα χθεσινὸν τοῦ ἐν Τρικκάλοις τρίτου Ἀρχηγείου στρατοῦ ἅπαντες οἱ τραυματίαι ἀνέρχονται εἰς 46, ὧν τὰ ὀνόματα ἕπονται· περὶ τῶν φονευθέντων θέλει ἀναφέρει τὸ εἰρημένον Ἀρχηγεῖον εὐθὺς ὡς συλλέξῃ τὰς ἀπαιτουμένας πληροφορίας.

4ου Συντάγματος Πεζικοῦ.

1) Στρατ. Μηλάνας Γεώργ. Μεσσηνίας, 2) στρ. Σταυρόπουλος Νικ. Τριπόλεως, 3) στρ. Γριβέας Γ. Πηλίου, 4) στρ. Χαραλάμπου Δημ. Τριπόλεως, 5) στρ. Τζουβαλᾶς Μιχ. Τριπόλεως, 6) στρ. Φασκόλης Κ. Καλαμῶν, 7) στρ. Χλεβάρης Χ. Κορίνθου, 8) Λουκᾶς Λουκᾶ Κέας, 9) στρ. Ἀρέτας Γρηγ. Καλαμπάκας, 10) στρ. Τσιρῖκος Ἀπ. Ἀθηνῶν, 11) στρ. Χουλιάρας Χ. Καλαμπάκας, 12) Γάτος Β. Καρδίτσης, 13) στρ. Δέδες Ν. Ἀθηνῶν, 14) στρ. Πιπίλιος Ἰω. Καρυστίας, 15) στρ. Παπαγεωργίου Κ. Καλαμπάκας, 16) στρ. Περόντιος Δημ. Μαντινείας, 17) στρ. Δελίγκας. Ν. Τρικκάλων, 18) στρ. Σικινιώτης Ἐμμ. Μυκώνου, 19) στρ. Τσιλιχρόνης Γ. Εὐβοίας, 20) στρ. Μπουμέζος Ν. Τριπόλεως, 21) Τσέτας Γ. 22) Παπαδημητρίου Ἀργ., 23) Τριανταφύλλου Χαρ. 24) Τίζης Ἰωάννης, 25) Κατσούλης Χαράλαμπος, 26) Καρανίτσας Εὐάγγελος, 27) Στραβολαίμης, 28) Κουτρούλης Σωτήριος, 29) Ραΐκος Γεώργιος, 30) Κοτσονὰς Ἠλίας, 31) Στόγιας Ἀθανάσιος, 32) Μπετσέλης Παναγ. 33) Κάππος Γεώρ.. 34) Πατέρας Μάρκος.

5ου Τάγματος Εὐζώνων

1) Στρατ. Στατέσης Δημήτριος Παρνασσίδος, 2) στρατ. Μπατίλης Εὐάγ. Τρικκάλων, 3) στρατ. Ἀνδριόπουλος Δημ. Ναυπακτίας, 4) στρατ. Σψας Γεώρ. Ναυπακτίας, 5) στρατ. Λυκόπουλος Κωνστ. Ναυπακτίας. 6) στρατ. Δημάκης Ν. Εὐρυτανίας, 7) στρατ. Καρανίκας. 8) στρατ. Πιόλης Κωνσταντῖνος, 9) στρατ. Βλάσος Ἀθανάσιος.

1ον Σύνταγμα Πυροβολικοῦ.

1) Στρατ. Ἀθανασόπουλος Εὐστ.

1ον Τάγμα Μηχανικοῦ

1) Στρατ. Παπαδόπουλος Δημ. Ναυπακτίας. 2) λοχίας Βαλασόπουλος Δημ. Κορίνθου.

ΑΠΟΛΥΣΙΣ ΕΦΕΔΡΩΝ

Ἡ ἐγκύκλιος τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν ἡ κανονίζουσα τὸν τρόπον τῆς ἀπολύσεως τῶν ἐφέδρων, ἔχει ὡς ἑξῆς.

«Κατωτέρω κοινοποιοῦμεν τὸ ἀπὸ 12 τρέχοντος μηνὸς Β. Διάταγμα, διατάσσοντες ἐπὶ τῇ βάσει αὐτοῦ τὰ ἑξῆς.

Θέλουσιν ἀπολυθῇ τῶν τάξεων τοῦ στρατοῦ οἱ τῶν κάτωθι κατηγοριῶν ὁπλῖται.

1) Οἱ ἔφεδροι οἱ μηδόλως προϋπηρετήσαντες ἢ διανύσαντες ἐν τῷ στρατῷ ἐλάσσονα χρόνον τῶν 6 μηνῶν, καθὼς τυχόντες ἐν εἰρήνῃ νομίμου ἀπαλλαγῆς δυνάμει τοῦ ἄρθρου 33 τοῦ ΨΙΣΤ' καὶ τῶν α' καὶ δ' ἐδαφίων τοῦ ἄρθρου 6 τοῦ ΑΛΓ' νόμου ἢ ἀναβολῆς κατατάξεως δυνάμει τοῦ ἄρθρου 26 τοῦ ΑΡΝΓ νόμου.

2) Οἱ βουλόμενοι ἐκ τῶν ἐθελοντῶν τῶν καταταχθέντων κατὰ τὴν ἐπιστράτευσιν ἐπ' ἀορίστῳ.

3) Οἱ γεννηθέντες τὰ ἔτη 1857 καὶ 1858 ἔφεδροι εἰς οἱονδήποτε σῶμα καὶ ἂν κατετάχθησαν.

4) Θέλουσιν ἀποσταλῇ εἰς ἀόριστον ἄδειαν οἱ ἔφεδροι ἁπασῶν τῶν κληθεισῶν σειρῶν οἱ ἐν τῷ στρατῷ ἐπὶ ἓξ μῆνας ἢ πλείονα χρόνον προϋπηρετήσαντες καὶ τυχόντες ἀπαλλαγῆς δυνάμει τοῦ ἄρθρου 33 τοῦ ΨΙΣΤ' καὶ τῶν ἐδαφίων α καὶ δ' τοῦ ἄρθρου 6 τοῦ ΑΛΓ' νόμου ἢ ἀναβολῆς κατατάξεως δυνάμει τοῦ ἄρθρου 26 τοῦ ΑΡΝΓ νόμου.

5) Θέλουσιν ἀπολυθῇ οἱ γεννηθέντες τὰ ἔτη 1859, 1860 καὶ 1861 ἔφεδροι ὀκτὼ ἡμέρας μετὰ τὴν ἀπόλυσιν τῶν ἀνωτέρω.

Ἅπαντες οἱ ἀνωτέρω ἐννοεῖται ὅτι θέλουσιν ἀπολυθῇ ἢ ἀποσταλῇ εἰς ἀόριστον ἄδειαν ἂν κατετάχθησαν εἰς τὸν στρατὸν πρὶν καταστῶσιν ἀνυπότακτοι ἤτοι ὅσοι ἐξ αὐτῶν ἀνήκουσιν εἰς τοὺς γεννηθέντας τὰ ἔτη 1863, 1862, 1861, 1860 καὶ 1859 ἐὰν κατετάχθησαν μετὰ τὴν 8 Ὀκτωβρίου π. ἔτους, ὅσοι δ' ἀνήκουσιν εἰς τοὺς γεννηθέντας τὰ ἔτη 1858 καὶ 1857 ἐὰν κατετάχθησαν μετὰ τὴν 30 Μαρτίου ε. ε.

Τὰ σώματα θέλουσι ζητήσει τηλεγραφικῶς τὰς τυχὸν ἀναγκαίας πληροφορίας παρὰ τῶν ἁρμοδίων στρατολογικῶν Γραφείων, περὶ τῶν εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας ὑπαγομένων.

Πᾶς ἐκ τῶν κατὰ τὰς διατάξεις τῆς παρούσης ἀπολυομένων ἐὰν διατελῇ ἐν προφυλακίσει ἢ φυλακίσει ἀπολυθήσεται μετὰ τὸ πέρας τῆς προφυλακίσεως ἢ τῆς φυλακίσεως.

Τὰ σώματα θέλουσιν ἀποστείλει δι' ἕκαστον τῶν ἀπολυομένων, ἀντίγραφον τοῦ μητρώου αὐτοῦ εἰς τὸ οἰκεῖον στρατολογικὸν Γραφεῖον.

Τὰ ἀπολυτήρια τῶν διατελούντων ἀπεσπασμένων εἰς ἄλλας ἀρχὰς ἀνδρῶν, θέλουσιν ἀποσταλῇ εἰς αὐτοὺς παρὰ τῶν σωμάτων των διὰ τῶν ἀρχῶν, εἰς τὰς ὁποίας εἶνε προσκεκολλημένοι καὶ διὰ πρώτου ταχυδρομείου, τὰ δὲ τῶν ὡς τηλεγραφητῶν ἀπεσπασμένων σταλήσονται εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν (τμῆμα τηλεγράφων).

Τὰ δημόσια εἴδη ἁπάντων τῶν ἀπολυομένων ὡς καὶ αἱ χλαῖναι αὐτῶν θέλουν παραδοθῇ εἰς τὰς ἀποθήκας τῶν οἰκείων Σωμάτων παραγγελλομένων ὅπως τὸν μὲν ὁπλισμὸν τῶν ἀπολυομένων παραδώσωσιν τὸ ταχύτερον εἰς τὰς πλησιεστέρας ἐφορείας τοῦ ὑλικοῦ τοῦ πολέμου, τὴν δὲ ἀποσκευήν, κλινοστρωμνὴν καὶ λοιπὰ εἰς τὰς πλησιεστέρας γενικὰς καὶ εἰδικὰς ἀποθήκας, τὸν δὲ ἄλλον ἱματισμὸν οἱ ἀπολυόμενοι θέλουσι συμπαραλάβει μεθ' ἑαυτῶν, ἐξ οὗ ἅμα τῇ εἰς τὰς ἑστίας αὐτῶν ἐπανόδῳ θέλουσι παραδώσει, εἰς τὰς μοιραρχίας καὶ ὑπομοιραρχίας τῆς περιφερείας τοῦ τόπου τῆς διαμονῆς των, οἱ μὲν γεννηθέντες τὰ ἔτη 1857 καὶ 1858 ἅπαντα τὰ ἐξ ἐρέας τοιοῦτον, ἤτοι τὸ πηλήκιον, τὸν χιτῶνα, τὸ ἀμπέχονον καὶ τὴν περισκελίδα, οἱ δὲ γεννηθέντες τὰ ἔτη 1859, 1860 καὶ 1861 τὸν χιτῶνα ἢ τὸ ἀμπέχονον, ἐὰν οὗτοι ἐποιήσαντο χρῆσιν αὐτῶν ἔλαττον τῶν τριῶν μηνῶν.

Πρὸς τὰς εἰρημένας μοιραρχίας καὶ ὑπομοιραρχίας τὰ σώματα, ἐκτὸς τῶν ἀπολυτηρίων τῶν ἀπολυομένων θέλουν συντάξει καὶ ἀποστείλει ὀνομαστικὰς καταστάσεις ἐνδεικνυούσας τὰ ἀνωτέρω ἐξ ἐρέας εἴδη ἱματισμοῦ καὶ τὸν ἀριθμὸν μητρώου τοῦ ἀπολυομένου.

Αἱ μοιραρχίαι καὶ ὑπομοιραρχίαι, ὀφείλουσι νὰ μεριμνήσωσι περὶ τῆς ἐντὸς ἑβδομάδος ἀπὸ τῆς χρονολογίας τοῦ ἀπολυτηρίου ἀνασυλλογῆς τῶν εἰδῶν τοῦ ἱματισμοῦ τῶν περὶ ὧν πρόκειται ὁπλιτῶν, ὅτε θέλουσιν ἐγχειρίσει ἑκάστῳ αὐτῶν, τὸ ἐκ τῆς ὑπηρεσίας ἀπολυτήριον. Ὁ ἱματισμὸς δὲ οὗτος φέρων ἐκτετυπωμένον τὸν ἀριθμὸν μητρώου ἑκάστου ὁπλίτου καὶ τὴν σφραγῖδα τοῦ οἰκείου σώματος ἐμφανῶς, ἀφοῦ καλῶς συσκευασθῇ ἐντὸς σάκκων, χορηγηθησομένων πρὸς τὰς μοιραρχίας καὶ ὑπομοιραρχίας ὑπὸ τῶν πλησιεστέρων αὐταῖς ἀποθηκῶν τοῦ Δημοσίου, θέλει ἀποσταλῇ μετὰ τῶν αὐτῶν ὀνομαστικῶν καταστάσεων τῶν σωμάτων εἰς τὰς γενικὰς καὶ εἰδικὰς ἀποθήκας τοῦ ὑλικοῦ στρατοῦ, αἵτινες ὀφείλουσι νὰ πιστώσωσι τὰ οἰκεῖα σώματα ἀνταλλάσσουσαι μετ' αὐτῶν κανονικὰς ἀποδείξεις. Πρὸ τούτου δὲ αἱ εἰρημέναι ἀποθῆκαι ὀφείλουσι νὰ ἐπιθεωρήσωσι τὰ εἴδη τοῦ ἱματισμοῦ περὶ ὧν πρόκειται παραβάλλουσαι τοὺς ἀριθμοὺς μητρώου τοὺς ἐπὶ τῶν εἰδῶν ἐκτετυπωμένους πρὸς ἐκείνους οὓς φέρουσιν αἱ ὀνομαστικαὶ καταστάσεις, ἐὰν δὲ ἤθελον τυχὸν παρατηρήσει διαφοράς, θέλουσι γνωρίσει ταύτας πρὸς τὸ ὑπουργεῖον δι' ἀναφορᾶς των, ἵνα ζητηθῇ λόγος παρὰ τῶν μοιραρχιῶν καὶ ὑπομοιραρχιῶν. ὧν ἐφιστῶμεν τὴν προσοχὴν κατὰ τὴν ὑπὸ τῶν ὁπλιτῶν παράδοσιν τοῦ ἱματισμοῦ πρὸς ἀποφυγὴν καταχρήσεων ἀνταλλαγῆς.

Καθόσον δ' ἀφορᾷ τοὺς ἀπολυομένους καὶ μέλλοντας νὰ διαμείνωσιν ἐν αὐτῇ τῇ ἕδρᾳ τοῦ οἰκείου σώματος ὁπλίτας, οὗτοι θέλουν παραδώσει τὸν ἱματισμόν των εἰς τὰς ἀποθήκας τοῦ σώματός των, λαμβάνοντες ταυτοχρόνως τὸ ἐκ τῆς ὑπηρεσίας ἀπολυτήριον αὐτῶν. Ἀλλὰ καὶ οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ παραδώσωσι τὰ εἴδη τοῦ ἱματισμοῦ των, καίτοι τὴν διαμονὴν αὐτῶν ἔχοντες μακρὰν τῆς ἕδρας τῆς διοικήσεως αὐτῶν, δύνανται νὰ τὸ πράξωσιν.

Αἱ διοικήσεις τῶν Σωμάτων παραγγέλλονται ὅπως διὰ τῆς ἡμερησίας αὐτῶν διαταγῆς γνωρίσωσι πρὸς τοὺς ἀπολυομένους ὅτι ὀφείλουσιν ἐντὸς τῆς ἀνωτέρω ταχθείσης προθεσμίας νὰ παραδώσωσι προσερχόμενοι εἰς τὰς Μοιραρχίας καὶ Ὑπομοιραρχίας, τὰ ὁρισθέντα ἀνωτέρω εἴδη ἱματισμοῦ, πρὸς δὲ ὅτι ταύτης παρερχομένης θέλει δηλωθῇ ὡς δημόσιον ἔσοδον κατὰ τὰ κεκανονισμένα, ἐπὶ τῇ βάσει ὀνομαστικῶν καταστάσεων τῶν μνησθεισῶν Μοιραρχιῶν καὶ Ὑπομοιραρχιῶν, ἡ προερχομένη ἐκ τῶν ὑπολοίπων διαρκείας ἀξία τῶν εἰρημένων εἰδῶν ἱματισμοῦ εἰς βάρος αὐτῶν.

Ἐπειδὴ δὲ οἱ ἀπολυθησόμενοι θέλουν μεταβῇ ἐν ὑπηρεσίᾳ εἰς τὰ πλησιέστερα τῶν ἑστιῶν των μέρη δι' ἀτμοπλοίων, κατὰ τὰς τηλεγραφικῶς πρὸς τοῦτο ἐκδοθησομένας διαταγὰς ἡμῶν, καὶ διὰ τῶν σιδηροδρόμων, ὅπου τοῦτο ἐφικτόν, τὰ Σώματα θέλουσι διορίσει τοὺς ἀναγκαίους ὑπαξιωματικοὺς δι' ἕκαστον τμῆμα ὑφ' ἕνα ἀξιωματικόν, οἵτινες μετὰ τὴν ἀποστολὴν τούτων θέλουσιν ἐπιστρέψει εἰς τὰς τάξεις των.

Πρὸς τούτοις διατάσσομεν ὅπως οἱ μὲν ὑπαγόμενοι εἰς τὴν δικαιοδοσίαν τοῦ 6'. Ἀρχηγείου Στρατοῦ μισθοτροφοδοτηθῶσι διὰ πενθημέρου μισθοτροφοδοσίας, οἱ δὲ τοῦ Δ'. καὶ Γ'. διὰ δεκαημέρου (πλὴν τῶν ἐχόντων διαμονὴν ἐν τῷ Νομῷ ἐν ᾧ ἑδρεύει τὸ σῶμά των) λογιζομένης τῆς μισθοτροφοδοσίας ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς ἐκ τοῦ οἰκείου σώματος ἀπομακρύνσεώς των ἥτις ἡμέρα, θέλει σημειωθῇ ἐν τοῖς ἀπολυτηρίοις αὐτῶν.

Τὰ περὶ ἀπολύσεως τῶν ἐπικούρων ἰατρῶν καὶ φαρμακοποιῶν τῶν γεννηθέντων κατὰ τὰ ἔτη τῆς γεννήσεως τῶν διὰ τοῦ ἀπὸ 12 Μαΐου ἐ. ἔ. διατάγματος ἀπολυομένων ἐφέδρων, θέλουσι προκληθῇ ἅμα ὡς ἀφιχθῶσιν εἰς τὸ ὑπουργεῖον αἱ ζητηθεῖσαι πληροφορίαι περὶ τοῦ ἔτους τῆς γεννήσεως καὶ τῆς ὑποχρεώσεως ἣν ὑπέχουσιν οὗτοι.

Τὰ ὅπλα μεταφερθήσονται εἰς τὰς ἀποθήκας συσκευασμένα ἐντὸς τῶν κιβωτίων, πρὸς τὸν σκοπὸν δὲ τοῦτον τὰ σώματα θέλουσι παραλάβει ἐκ τῶν πλησιεστέρων ἐφορειῶν τὰ ἀναγκαιοῦντα κιβώτια ὅπλων

Ἀπαγορεύομεν τὴν μεταφορὰν ὅπλων μὴ συσκευασμένων ἐν κιβωτίοις διὰ διτρόχων καὶ κλιμαμαξῶν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 13 Μαΐου 1886.

Ὁ Ὑπουργὸς

Χ. ΤΡΙΚΟΥΠΗΣ»

ΕΚ ΚΕΡΚΥΡΑΣ

(ΕΙΔΙΚΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ)

Ἐν ΚΕΡΚΥΡᾼ τῇ 11 Μαΐου 1886.

Μ' ὅλην τὴν κατέχουσαν ἡμᾶς ἀνησυχίαν ὡς ἐκ τῶν ἀντιφατικῶν ἐκ τῶν συνόρων εἰδήσεων καὶ παντοίων ὑπερβολικῶν διαδόσεων, τὸ εὐχάριστον ἄγγελμα σχηματισμοῦ ἀνδρικῆς Κυβερνήσεως ὑπὸ τὸν ἔξοχον πολιτικὸν κ. Τρικούπην κατὰ τὰς περιστάσεις ἃς διερχόμεθα, ἐνέπλησε χαρᾶς καὶ ἐνθουσιασμοῦ πάντας ἐκείνους, οἵτινες δὲν ἀπέμαθον νὰ σκέπτωνται μεταξὺ τῶν συμπολιτῶν μας.

Ἀναμνησθέντες οἱ Κερκυραῖοι τῶν λόγων, οὓς ὁ κ. Τρικούπης κατὰ τὴν τελευταίαν ἐνταῦθα διαμονήν του ἐξέφερε περὶ τῆς Κερκύρας εἰπὼν ὅτι ἡ *ἀνάπτυξις τῆς Κερκύρας εἶνε ἀλληλένδετος πρὸς τὸ μεγαλεῖον καὶ τὴν πρόοδον τῆς Ἑλλάδος* καὶ συναισθανόμενοι τὴν τιμὴν ἣν διὰ τῆς προσλήψεως τοῦ κυρίου Γεωργίου Θεοτόκη ὡς ὑπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν, ἀπένειμε τῇ πατρίδι των ἠθέλησαν νὰ ἐκδηλώσωσι καὶ δι' ἐξωτερικῶν ἐνδείξεων τὴν χαρὰν καὶ τὴν εὐγνωμοσύνην αὐτῶν πρὸς τὸν μέγαν πολιτευτὴν καὶ ἐκ τοῦ προχείρου ὠργάνωσαν μεγάλην διαδήλωσιν, ἥτις ἔχουσα ἐπὶ κεφαλῆς τὴν μουσικὴν τῆς Φιλαρμονικῆς Ἑταιρίας καὶ τὰς σημαίας τῶν διαφόρων σωματείων, διηυθύνθη πρὸς τὸν Ναὸν τοῦ προστάτου τῆς Νήσου ἁγίου Σπυρίδωνος ὅπου ἐψάλη δοξολογία ὑπὲρ τῆς Κυβερνήσεως ἐν μέσῳ κωδωνοκρουσιῶν, ζητωκραυγῶν καὶ μουσικῶν παιάνων Μεθ' ὃ ἡ διαδήλωσις διῆλθε πρὸ τῆς Νομαρχίας, ἔστη πρὸς στιγμὴν ζητωκραυγάζουσα, πληροφορηθεῖσα δὲ ὅτι ὁ κ. Νομάρχης εἶχεν ἐξέλθει εἰς περίπατον, διῆλθε τὰς κεντρικωτέρας ὁδοὺς τῆς πόλεως, διευθύνθη πρὸς τὴν οἰκίαν τοῦ δημοφιλοῦς κ. Γ. Θεοτόκη εἶτα δὲ ὑπὸ τὰς οἰκίας τῶν βουλευτῶν κκ. Βασιλάκη, Τόμπρου καὶ Λάσκαρη. Ὑπὸ τὴν οἰκίαν τῶν κκ. Βασιλάκη ζητωκραυγαὶ βροντώδεις ἠκούοντο ὑπὲρ τῶν ἐντίμων καὶ ἀγαπητῶν τούτων ἀδελφῶν οἵτινες πιστοὶ πάντοτε διετέλεσαν ὀπαδοὶ τοῦ κ. Τρικούπη.

Ἐκ τοῦ ἐξώστου δὲ τοῦ κ. Λάσκαρη ἐξελθὼν ὁ ἀρχαῖος τῆς Ἰονίου Πολιτείας βουλευτὴς κ. Σταμάτιος Λάσκαρης, πατὴρ τοῦ βουλευτοῦ Ὄρους κ. Σ. Λάσκαρη, κατεστιγμάτισε τὴν πεσοῦσαν Κυβέρνησιν ἀποκαλέσας προδοτικὴν τὴν διαγωγὴν αὐτῆς καὶ προσθεὶς ὅτι ὁ υἱός του δὲν ἠδύνατο ἢ νὰ καταψηφίσῃ τοιαύτην Κυβέρνησιν.

Ἡ διαδήλωσις διελύθη ἡσύχως. Τὸ ἑσπέρας πλεῖσται οἰκίαι καὶ ἡ πλατεῖα τῆς πόλεως ἦσαν φωταγωγημέναι, ἐκ διαφόρων δὲ καταστημάτων ἀνηρτῶντο εἰκόνες τοῦ κ. Τρικούπη καὶ Θεοτόκη καὶ ἐπιγραφαὶ *Ζήτω ὁ σωτὴρ τοῦ Ἔθνους*. «*Ζήτωσαν οἱ βουλευταὶ Κερκύρας.*»

Τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα ἐλιμενίσθη ἐνταῦθα, ἐκ Τεργέστης προερχόμενον, τὸ Αὐστριακὸν θαλαμηγὸν «Graiff», οὗ ἐπιβαίνει χάριν τῆς πασχούσης ὑγείας του, ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Αὐστριακοῦ Ναυαρχείου Baron de Sternèck.

ΤΑ ΠΑΘΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΧΙΩΝ

Ἐπιστέλλουσιν ἡμῖν ἐκ Χίου ἀπὸ 8 τρέχοντος:

Ἀπερίγραπτος ἦν ἡ χαρὰ μεθ' ἧς ἅπασα ἡ ἡμετέρα πόλις ὑπεδέχθη τὴν τηλεγραφικὴν εἴδησιν τοῦ κοινοβουλευτικοῦ θριάμβου τοῦ κ. Τρικούπη. Τὸ γεγονὸς ἀστραπηδὸν διαδοθὲν κατέστη ἐντὸς μιᾶς ὥρας γνωστὸν καὶ αὐτοῖς τοῖς Τούρκοις. Παραυτα δὲ τὰ πλεῖστα τῶν καταστημάτων καὶ πλεῖσται οἰκίαι ἐστολίσθησαν διὰ μυρσινῶν, τὴν δὲ ἑσπέραν λαμπρῶς ἐφωταγωγήθησαν. Ἤδη διὰ τῆς ἀνόδου τοῦ κ. Τρικούπη εἰς τὴν ἐξουσίαν, δὲν ἀμφιβάλλομεν ὅτι παρήγοροι καὶ φαιδραὶ θέλουσιν ἀνατείλει καὶ δι' ἡμᾶς, ὡς διὰ τὸν ὅλον Ἑλληνισμὸν ἡμέραι. Δὲν δύνασθε νὰ φαντασθῆτε πόσον καὶ ἠθικῶς καὶ ὑλικῶς ἐζημίωσεν ἡμᾶς τὸ πεπτωκὸς διὰ τόσον ἐπιτήμου καταδίκης πολιτικὸν σύστημα. Ἀποτροπιαζόμεθα ἀλογιζόμενοι ὅτι ὑπάρχουσιν ἔτι ἄνθρωποι συρόμενοι ὄπισθεν τοῦ ἀθλίου ἅρματος τοῦ Δηλιγιάννη, ἐπιτραπήτω δὲ ἡμῖν νὰ ἀμφιβάλλωμεν περὶ τῆς εἰλικρινείας καὶ τοῦ ἀδόλου τῶν αἰσθημάτων τῶν κυρίων αὐτῶν. Τόσον τοὺς τυφλώνει ὁ φατριασμὸς ὥστε νὰ μὴν λαμβάνωσι οὐδόλως ὑπ' ὄψει ὁπόσα ὑφιστάμεθα ἕνεκεν τούτου οἱ πτωχοὶ ἡμεῖς, οἱ ὑπὸ τὴν δουλείαν στενάζοντες· Ἀπόδειξις πόσον παχεῖα ἀφροσύνη αὐτῶν βαρύνει ἐπὶ τῆς κεφαλῆς ἡμῶν ἔστωσαν τὰ ἑξῆς.

Ἡ τελευταία πολιτικὴ διαγωγὴ τοῦ λιποτάκτου πρωθυπουργοῦ, ἐπανήγαγε πάλιν ἐνταῦθα τὴν πυρετώδη καταδίωξιν τῶν Ἑλλήνων, οἵτινες συλλαμβάνονται καὶ φυλακίζονται διὰ τὴν πληρωμὴν στρατιωτικοῦ φόρου καὶ ἐπιτηδεύματος δεκαπέντε καὶ εἴκοσι ἐτῶν· τὸ Βροντάδον ἐπολιορκήθη. Εἰς Πιτυὸν ἔστειλαν 110 στρατιώτας οἵτινες συλλαμβάνουσι καὶ μυριοτρόπως κακοῦσιν ἄνδρας τε καὶ γυναῖκας ἐπὶ τῇ προφάσει τοῦ φόνου στρατιώτου τινος, ὅστις διὰ τῆς βίας ἀπῄτει παρὰ τῶν μὴ ἐχόντων, τὴν πληρωμὴν φόρου αἰγοπροβάτων. Ὡς νὰ μὴ ἤρκουν δὲ τὰ Μνημονεῖα καὶ δικαστήρια, θέλουσιν ἤδη νὰ ἐκτουρκίσωσι καὶ τὰ σχολεῖα· οὕτω δὲ ζητοῦσι καὶ πάλιν, ἀλλ' ὁριστικῶς πλέον, τὴν ἑβδομάδα ταύτην νὰ διορίσωσι 5 Τούρκους ἐφόρους ὅπως οὗτοι ὁρίζωσιν ἡμῖν τοὺς διδασκάλους οἵτινες, προωρισται νὰ μᾶς διδάσκωσι τὴν κατήχησιν καὶ τὴν ἱστορίαν τοῦ ἔθνους μας.

Ἰδοὺ ποῦ ἔφθασεν ἡ θρασύτης τῶν Τούρκων, ἥτις κυρίως προῆλθεν ἐκ τῆς πεποιθήσεως αὐτῶν ὅτι τὴν Ἑλλάδα ἐκυβέρνα πολιτευτὴς ὅλως ἀνίκανος.

ΔΙΑΦΟΡΑ

— Ὁ ἀποθανὼν ἐκ τῶν πληγῶν του ἀνθυπολοχαγὸς τοῦ 4ου πεζικοῦ Συντάγματος Ἀλέξ. Γαληγάλης εἶνε ἀνεψιὸς ἐπ' ἀδελφῇ τοῦ βαρέως τραυματισθέντος ταγματάρχου Κ. Λώρη. Ἀμφοτέρους ἐκινηγησεν ὁ Χάρων ἀλλὰ καὶ ἡ Δόξα.

— Τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν ἑνδεκάτην τρέχοντος μηνὸς ἐτελέσθησαν ἐν Ζακύνθῳ οἱ ἀρραβῶνες τοῦ κ. Γεωργίου Δ. Φραγκούλη ἀνθυπολοχαγοῦ τοῦ πεζικοῦ μετὰ τῆς δεσποινίδος Ἄννας Δικοπούλου οἷς εὐχόμεθα ταχεῖαν στέψιν.

— Προχθὲς καὶ χθὲς ἀπελύθησαν τὰ πληρώματα τῶν τορπιλλοφόρων πλοίων.

— Ἀπελύθη τῆς ὑπηρεσίας ὁ Γραμματεὺς τῆς Νομαρχίας Εὐβοίας κ. Π. Λογοθέτης

— Διωρίσθη β'. ἀστυνόμος τοῦ δήμου Λαρίσσης ὁ κ. Δημ. Α. Πρωτοσύγγελος.

— Ἀπελύθη ὁ ἀστυνόμος τοῦ δήμου Μιδέας κ. Παναγ. Γ. Καλογερόπουλος.

— Ἐδημοσιεύθη χθὲς Β. Διάταγμα κατὰ τὸ ὁποῖον ἀπολύονται 36 ἐπίκουροι ἰατροί, καὶ 2 φαρμακοποιοί.

— Τὸν φίλον διδάκτορα τῆς ἰατρικῆς κ. Δ. Μ. Κολοβόν, λαβόντα καὶ τὴν πρακτικὴν ἄδειαν, συγχαίρομεν.

— Παρεκλήθημεν νὰ διαψεύσωμεν ἐντόνως ὡς ἀναληθῆ τὴν ὑπὸ τῆς συναδέλφου «Ἐφημερίδος» ἐν τῷ ὑπ' ἀριθμὸν 127 φύλλῳ αὐτῆς ἀναγραφεῖσαν εἴδησιν περὶ ἀποπείρας φόνου τοῦ Κ Μακροπούλου κατὰ τοῦ διευθυντοῦ τοῦ ἐν Ἀταλάντῃ ὑποκαταστήματος τῆς ἐθνικῆς Τραπέζης.

— Τὰ ἐπὶ τῆς διευθύνσεως τῶν σπουδῶν μέλη τοῦ διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Ἀρσακείου οἱ κκ. Ἰω. Πανταζίδης καὶ Δ. Μπότασης, συμφώνως πρὸς τὴν γνώμην πάντων τῶν καθηγητῶν καὶ διδασκάλων ἐν τῷ Ἀρσακείῳ, συνέταξαν νέον κανονισμὸν τῶν διδακτέων ἐν αὐτῷ μαθημάτων ὃν ὑπέβαλον πρὸς ἔγκρισιν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας.

— Ὁ ἐκ τοῦ χωρίου Μοσιᾶ τοῦ δήμου Φενεοῦ Γ. Λούτας τραγικώτατον ὑπέστη θάνατον γράφει ἡ «Ἀργολὶς» ὑπὸ τοῦ στρατιωτικοῦ ἀποσπάσματος, διότι παρεπονέθη κατ' αὐτοῦ διὰ τὴν ἀφαίρεσιν ἑνὸς ἀμνοῦ του. Ὁ κ. ἐπὶ τῶν Στρατιωτικῶν ὑπουργὸς ἂς ἐξετάσῃ τὰ λακωνικὰ ταῦτα τῆς συναδέλφου διὰ νὰ ἴδωμεν ἂν πράγματι διέπραξαν τοιοῦτον ἀπίστευτον κακούργημα ἕλληνες στρατιῶται.

— Οἱ κατοικοῦντες ἐν Πειραιεῖ ἄνωθι τῆς θέσεως Μάνδρας Πικιώνη παραπονοῦνται, ὅτι ἅπασα ἡ συνοικία των στερεῖται ὕδατος. Παρακαλεῖται ἑπομένως ὁ κ. δήμαρχος Πειραιῶς, νὰ μεριμνήσῃ περὶ τῆς ἀνάγκης ταύτης τῶν συμπολιτῶν του πρὸς ἀποφυγὴν δικαίων παραπόνων.

— Οἱ ἐν ταῖς ποινικαῖς φυλακαῖς Χαλκίδος κρατούμενοι παραπονοῦνται ἡμῖν κατά τινος γυναικὸς Γεώργενας, ἥτις διατηρεῖ τὸ παντοπωλεῖον, φαίνεται, τῶν φυλακῶν, καὶ πωλεῖ ἄνευ διατιμήσεως εἴδη σεσηπότα καὶ ὄζοντα, εἰς τὴν ἐλαχίστην δὲ παρατήρησιν καὶ ἐξυβρίζει αὐτοὺς ἡ μέγαιρα αὕτη ὥστε θὰ τοὺς ἀναγκάσῃ, λέγουσι, νὰ διαπράξωσι κακούργημα. Αἱ ἀρχαὶ Χαλκίδος ἂς φροντίσωσι περὶ τῶν ἀνωτέρω.

— Αἱ συνεδριάσεις τοῦ ἐν Ζακύνθῳ κακουργιοδικείου ἄρχονται τὴν 31 τρέχοντος.

— Τὸ παρελθὸν Σάββατον ᾐσθάνθησαν ἐν Τήνῳ περὶ τὸ μεσονύκτιον μικρὰν δόνησιν σεισμοῦ.

— Τῇ προσεχεῖ Κυριακῇ 18 ἐ μ. ὥρᾳ 10 1/2 π. μ. ἐν ἐκτάκτῳ συνεδριάσει τοῦ δικηγορικοῦ Συλλόγου ὁ κ. Ἰω Τυπάλδος θέλει ἐξετάσει ἅτινα εἰσὶ τὰ ἀληθῆ αἴτια τῆς παραλυσίας τῆς πολιτικῆς δικαιοσύνης ἐν Ἀθήναις. Εἴσοδος ἐλευθέρα.

— Κατὰ τὸν «Φορολογούμενον» Πατρῶν, τὰ ἐκεῖ δικαστήρια σχεδὸν ἀργοῦσιν, ἕνεκα τῆς ἀπουσίας τοῦ Προέδρου τῶν Ἐφετῶν, ὡς καὶ τοῦ τῶν Πρωτοδικῶν, καὶ πλεῖστα ὅσα ἰδιωτικὰ συμφέροντα παραβλάπτονται ἐκ τούτου.

— Ὁ ἐφημέριος ἱερεὺς τοῦ ἐν Πάτραις ἱεροῦ ναοῦ τῆς Παντανάσσης Κωνστ. Μ. Δάρτουρας, κατηγορηθεὶς ἐπὶ βλασφημίᾳ κατὰ τῆς πίστεως, καὶ δικασθεὶς ὑπὸ τῆς ἐκεῖ ἐκκλησιαστικῆς ἀρχῆς, κατεδικάσθη εἰς εἰκοσαήμερον ἀργίαν.

ΔΕΛΤΙΟΝ ΘΝΗΣΙΜΟΤΗΤΟΣ

14 Μαΐου

Ἠλίας Ἠλιάδης ἐτῶν 60 ἐκ διαταραχῆς τῶν νεύρων, Κυριακὸς Καλογήρου ἐτῶν 90 ἐκ γεροντικοῦ μαρασμοῦ, Νικόλαος Δ. Κουρέτης μηνῶν 2 ἐκ λαρυγγίτιδος, Θεόδωρος Ἀλεξ. Ἀνδρέου μηνῶν 27 ἐξ ἰλαρᾶς, Κωνσταντῖνος Μ. Τσικνιαδόπουλος μηνῶν 5 ἐκ πνευμονίας.

Κύριε Συντάκτα τῆς «Ἀκροπόλεως».

Ἐπειδὴ ἐν τῷ χθεσινῷ φύλλῳ τῆς «Ἐφημερίδος» ἐδημοσιεύθη ἐσφαλμένως, ὅτι ἐν τῇ προχθεσινῇ συνεδριάσει τοῦ δημοτικοῦ συμβουλίου ἐτροποποιήθη ἡ περὶ διανομῆς τοῦ ὕδατος προγενεστέρα ἀπόφασις καὶ ἐπετράπη καὶ ἡ παροχὴ ἡμίσεως δραμίου ὕδατος ἐκ τῶν δημοτικῶν ὑδραγωγείων, ἡ πεπλανημένη δὲ αὕτη δημοσίευσις παραβλάπτει τὰ συμφέροντα τοῦ Δήμου, δημοσιεύσατε παρακαλῶ, ὅτι ἡ πληροφορία τῆς «Ἐφημερίδος» δὲν εἶνε ἀκριβής, διότι σ νεζητήθη μὲν τοιαύτη πρότασις, οὐδεμία ὅμως ἐλήφθη ἀπόφασις ἀνακαλοῦσα τὰ προαποφασισμένα, καὶ ἐπιτρέπουσα τὴν παροχὴν ἡμίσεως δραμίου ὕδατος.

Ἀθῆναι 16 Μαΐου 1886.

(Ἐκ τοῦ γραφείου τῆς Δημαρχίας.)

ΤΡΟΜΕΡΑΙ ΛΑΙΛΑΠΕΣ
ΕΝ ΙΣΠΑΝΙᾼ ΚΑΙ ΕΝ ΑΜΕΡΙΚῌ

Τῇ ὥρᾳ 7 τῆς νυκτὸς τῆς 12 Μαΐου (ν.), τὸ πρῶτον ἐν τῇ ἱστορίᾳ τῆς Ἱσπανίας καθόσον δύναται νὰ ἐξακριβωθῇ, μεγάλη λαῖλαψ συνέβη ἐν Μαδρίτῃ μεγάλας ἐπενεγκοῦσα ζημίας καὶ πολλῶν ἀνθρώπων θάνατον. Περὶ τὴν ἑσπέραν βαρεῖα σειρὰ νεφῶν ἐκάλυψε τὸν ὁρίζοντα πρὸς βορρᾶν ἰδίως ἐπὶ τῆς Σιέρρας Γουαδαράμας. Ἡ μαύρη αὕτη μᾶζα ἠρέμα ἐχώρει πρὸς τὴν Μαδρίτην. Περὶ τὴν ὥραν 5—6 ραγδαία βροχὴ κατέπεσεν ἐν τῇ πόλει, παρετηρήθη δὲ ὅτι ἡ θερμοκρασία τοῦ ὕδατος ἦν ἐκτάκτως μεγάλη.

Ἡ ἀτμοσφαῖρα μετὰ τοὺς ὑετοὺς τούτους τάχιστα ἐψυχράνθη, σὺν τῇ καταπτώσει δὲ τοῦ θερμομέτρου καὶ τὸ βαρόμετρον ἐπίσης κατέπεσεν ἐν ἀξιοσημειώτοις τελείως τρόπ. Μετά τινα χρόνον πρὸ τῆς ὥρας 7 ἡ ὅλη ἰσχὺς τῆς θυέλλης ἐπέσκηψεν ἐπὶ τῆς πόλεως καὶ τῶν πέριξ ὁ ἄνεμος ἐφαίνετο φυσῶν πανταχόθεν ταυτοχρόνως δὲ μεγάλαι μᾶζαι χαλάζης κατέπιπτον ἐν μεγίστῃ δυνάμει. Κατὰ πᾶσαν διεύθυνσιν τὰ παράθυρα εἰσωθοῦντο βιαίως, καπνοδόχαι ἐξετινάσσοντο, ἅμαξαι ἀνετρέποντο, ἐν τοῖς κήποις δὲ καὶ παρὰ ταῖς ὁδοῖς τὰ δένδρα ἐξερριζόνοντο. Ἡ ἐν τῷ κέντρῳ τῆς πόλεως Puerta del Sol, ἐν ὀλίγαις στιγμαῖς κατέστη λίμνη. καὶ αἱ χαμηλαὶ ὁδοὶ μετετράπησαν εἰς χειμάρρους.

Καὶ ἐκ Φιλαδελφίας τηλεγραφεῖται ὅτι φοβεραὶ θύελλαι ἐπιφέρουσι μεγάλας ζημίας καθόσον προχωροῦσιν, ἀνατολικῶς διὰ τοῦ Μισσουρῆ, Ἰλλινοᾶ, Ἰνδιάννης καὶ Ὀχίο. Οἱ τηλεγραφικοὶ πάσσαλοι κατερρίφθησαν, ἐντεῦθεν δὲ εἶνε ἀδύνατος ἡ ἐπίτευξις εἰδήσεων. Ἡ Κιγκινάτη ἔνθα ἐξακολουθεῖ ἡ λαῖλαψ, εἶνε ἀπομεμονωμένη. Ἑκατὸν εἴκοσι ἓξ ἄνθρωποι ἐπνίγησαν καὶ ἄλλοι ἐφονεύθησαν. Ἑκατὸν οἰκίαι κατεστράφησαν, τριακόσιοι ὀγδοήκοντα ἐτραυματίσθησαν.

ΜΙΚΡΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

Ἐν τοῖς Ἀμερικανικοῖς σχολείοις. — Τάσις ἐπικρατεῖ ἀπό τινος ἔν τε τῇ Ἀμερικῇ καὶ τῇ Εὐρώπῃ ὅπως ἡ παίδευσις καταστῇ ὡς οἷόν τε πρακτικωτέρα. Ἐν Φιλαδελφείᾳ ἀπεφασίσθη ἀρτίως ν' ἀντικατασταθῇ ἐν τοῖς ἀνωτέροις σχολείοις τῶν θηλέων ἡ διδασκαλία τῆς μυθολογίας διὰ τῆς διδασκαλίας τῆς μαγειρικῆς.

Τί ἀπολαμβάνει εἷς κλειδοκυμβαλιστής. — Ὁ «Βελγικὸς Ἀστὴρ» γράφει περὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου τὰ ἑξῆς:

«Ὑπολογίζουσιν εἰς 500,000 φρ. τὸ ποσὸν ὅπερ συνήθροισεν ὁ κ. Ρουβινστάϊν ἐκ τῆς ἀνὰ τὴν Εὐρώπην περιοδείας του. Μόνον οἱ Παρίσιοι προσέφερον εἰς τὴν λαμπρὰν ταύτην προῖκα 75,000 φρ. Ἐν Βρυξέλλαις συνέλεξεν ὁ κ. Ρουβινστάϊν περὶ τὰ 25,000. Ἐπιθυμεῖτε νῦν νὰ μάθητε πόσον ἀπολαμβάνει καὶ εἷς περιώνυμος συνθέτης;

Θὰ συμφωνήσητε μεθ' ἡμῶν ὅτι τὸ μελόδραμα «Templiers» ὑπῆρξε τὸ ἐκλεκτότερον καὶ μᾶλλον περιζήτητον μουσικὸν ἔργον τῆς ἐποχῆς. Πλεῖστοι διάσημοι μουσικοὶ θὰ ηὔχοντο νὰ ἦσαν εἰς τὴν ἐπίζηλον θέσιν τοῦ εὐτυχοῦ μουσουργοῦ Λίτολφ τοῦ συνθέτου τοῦ τεμαχίου. Ἡ αἴθουσα ἦτο κατάμεστος κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν, μ' ὅλον δὲ τὸν συνωστισμὸν καὶ τὴν συρροὴν τῶν φιλοπεριέργων ἐξ ἁπάντων τῶν μερῶν τῶν Βρυξελλῶν ὁ κ. Λίτολφ δὲν ἐκέρδησεν ἐκ τῆς λαμπρᾶς του ταύτης ἐπιτυχίας ἢ 1500 φρ· ἐνῷ ἐξ ἀντιθέτου ὁ ἀντιγραφεὺς ἀντημείφθη μὲ 4,000 φρ. Ὡς λοιπὸν βλέπουσιν οἱ κ. ἀναγνῶσται πολὺ συμφερώτερον εἶναι ν' ἀντιγράψῃ τις τὰ μουσικὰ ἔργα τῶν ἄλλων παρὰ νὰ δημιουργῇ μόνος του τεμάχια.

ΝΑΟΣ ΑΝΩ ΠΕΛΛΗΣ — ΑΤΑΛΑΝΤΗ

Ἀναβάλλεται ἡ μειοδοτικὴ Δημοπρασία τῆς κατασκευῆς τοῦ Τέμπλου διὰ τὴν πρώτην Κυριακὴν μετὰ παρέλευσιν ὀκτὼ ἡμερῶν ἀπὸ τῆς ἄρσεως τοῦ ἀποκλεισμοῦ.

Οἱ ἐπίτροποι τῆς Μεταμορφώσεως
Ἄνω Πέλλης.

ΧΕΙΡΙΔΟΠΟΙΕΙΟΝ
Η ΚΟΜΨΟΤΗΣ
Ν. ΚΟΥΤΖΟΥΚΟΠΟΥΛΟΥ

ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΟΥ ΤΗΣ Α. Μ. ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

ΟΔΟΣ ΕΥΓΕΝΙΟΥ Αριθ. 1395—**ΕΝ ΚΕΡΚΥΡΑ**—Ἀριθ. 1395 ΟΔΟΣ ΕΥΓΕΝΙΟΥ

Τὸ πρὸ δύο περίπου ἐτῶν συσταθὲν ἐνταῦθα ἐργοστάσιον τοῦτο πλουτισθὲν ἐσχάτως διὰ τελειοτάτου συστήματος εὐρωπαϊκῶν μηχανημάτων, προσλαβὸν δὲ τεχνίτας ἐκ τῶν ἐμπειροτέρων τῆς Ἑσπερίας καὶ ἐν γένει ἐπὶ ὅλως νέων βάσεων μεταρρυθμισθὲν, προμηθευόμενον ἤδη καὶ τὰ δέρματα ἐκ τῶν καλλιτέρων ἐργοστασίων τῆς Γαλλίας καὶ Γερμανίας, κατασκευάζει χειρόκτια ἐκλεκτῆς ποιότητος παντὸς εἴδους καὶ μεγέθους ἀπὸ 1 μέχρι 20 κομβίων ἢ ἐλατηρίων πρὸς χρῆσιν κυριῶν, κυρίων καὶ στρατιωτικῶν. Ἐν αὐτῷ κατασκευάζονται πρὸς τούτοις καὶ χειρόκτια ὑπερραμένα διὰ φλανέλλας κατὰ τὸν ἀγγλικὸν τύπον μετὰ ῥαφῆς ἀλυσσοειδοῦς καὶ ἐλατηρίων, καμπανοτὰ (mousquetaire) καὶ δι' ἱππασίαν κατ' οὐδὲν τῶν εὐρωπαϊκῶν ὑστεροῦντα.

Πωλοῦνται δὲ χονδρικῶς καὶ λιανικῶς εἰς τιμὰς μετριωτάτας.

Παραγγελίαι γίνονται δεκταὶ καὶ ἐκ τῶν λοιπῶν ἐπαρχιῶν τοῦ Κράτους ἐκτελούμεναι μεθ' ὅλης τῆς ταχύτητος.

ΝΥΜΦΙΚΟΝ ΑΡΩΜΑΤΙΚΟΝ ΑΝΘΟΔΜΟΝ

ΠΡΟΣ ΩΡΑΙΣΜΟΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ.

Μία δοκιμὴ θέλει ἐπαρκέσει ὅπως δείξει εἰς οἵαν δήποτε κυρίαν τὴν μεγάλην ὑπεροχὴν ἣν κέκτηται πάντων τῶν ἄλλων ῥευστῶν καὶ πολυαρίθμων κόνεων.

Στιγμιαία μόνον ἐφαρμογή, ἐπαρκεῖ ὅπως χορηγήσῃ εἰς τὸ πρόσωπον, τὸν αὐχένα, τοὺς βραχίονας καὶ τὰς χεῖρας μίαν νόστιμον τρυφερότητα, καὶ μαρμάρινον καθαρότητα, δίδουσα ἐνταὐτῷ τῷ δέρματι τὸ χρῶμα καὶ τὴν εὐωδίαν τοῦ κρίνου καὶ τοῦ ῥόδου. Ἀφανίζει τὰς ἐρεθιστικὰς ἰδιότητας τοῦ σάπωνος, ὡς καὶ φακίδας, ἡλιόκαυμα καὶ πᾶν ἄλλο εἶδος ἀνωμαλίας ἢ κηλῖδος τοῦ δέρματος. Εἶν' ἐξάπαντος ἀδύνατον ν' ἀνεύρῃ τις ἐπιτηδευτόν τι χαρακτηριστικὸν εἰς τὸ Κάλλος ὅπερ ἀπονέμει.

Γενικὴ ἀποθήκη—114 καὶ 116, SOUTHAMPTON ROW, ἐν Λονδίνῳ.
Ἐν Παρισίοις καὶ Νέᾳ Ὑόρκῃ.
Πωλεῖται δὲ παρ' ὅλων τῶν κουρέων, μυροπωλῶν καὶ φαρμακοποιῶν Ἄγγλων.

Εὑρίσκεται εἰς τὸ Φαρμακεμπορεῖον Ὀλυμπίου

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ
ΤΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑΣ
Δ. Π. ΓΟΥΔΗ

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΥΤΕΡΑ ὥρα 7 π. μ. Δι' Αἴγιναν, Πόρον, Ὕδραν, Σπέτσας, Χέλιον, Ἄστρος, καὶ Ναύπλιον.

ΤΡΙΤΗ ὥρα 12. Ἐκ Κορίνθου, κατ' εὐθεῖαν δι' Ἀκράταν, Αἴγιον, Πάτρας Κυλλήνην, Ζάκυνθον, Κατάκωλον, Κυπαρισσίαν, Ἁγίαν Κυριακήν, Μάραθον, Πύλον, Κορώνην, Καλάμας, Γύθιον, Λεωνίδιον, Σπέτσας, Ὕδραν καὶ Πειραιᾶ.

ΤΡΙΤΗ ὥρα 7 μ. μ. Διὰ Λαύρειον, Ἀλιβέριον, Χαλκίδα, Λίμνην, Στυλίδα, Ὠρεούς, Ἀλμυρὸν καὶ Βόλον.

ΠΕΜΠΤΗ ὥρα 7 μ. μ. Δι' Αἴγιναν, Πόρον, Ὕδραν, Σπέτσας, Χέλιον, Ἄστρος καὶ Ναύπλιον.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ὥρα 7 π. μ. Δι' Ὕδραν Σπέτσαι, Λεωνίδιον, Γύθιον, Καλάμας, Κορώνην, Πύλον, Μάραθον, Ἁγίαν Κυριακήν, Κυπαρισσίαν, Κατάκωλον, Ζάκυνθον, Κυλλήνην, Μεσολόγγιον, Πάτρας, Αἴγιον, Ἀκράταν καὶ Κόρινθον.

ΣΑΒΒΑΤΟΝ ὥρα 7 π. μ. Δι' Αἴγιναν, Πόρον, Ὕδραν, Σπέτσας, Χέλιον καὶ Ναύπλιον.

ΣΑΒΒΑΤΟΝ ὥρα 7 μ. μ. Διὰ Λαύρειον, Ἀλιβέριον, Χαλκίδα, Στυλίδα καὶ Βόλον.

ΘΑΥΜΑ ΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ
ΝΕΩΤΑΤΗ ΕΦΕΥΡΕΣΙΣ—ΜΟΝΟΝ 9 ΦΡ.

Ἐξαίρετον, καλῶς κεκανονισμένον, αὐτόφωτον **ὡρολόγιον ἐκκρεμὲς** σημαῖνον τὰς ὥρας τὰς ὁλοκλήρους καὶ τὰς ἡμισείας, μετὰ δύο ὀρειχαλκίνων βαρῶν καὶ ἐκκρεμοῦς, ἐντὸς λαμπρᾶς θήκης ἐκ ξύλου καρύου μετὰ ὡραίας πλακός, ἐμβεβρεγμένης εἰς φωτιστικὴν ὕλην καὶ **φεγγούσης τὴν νύκτα δίκην πανσελήνου**, οὕτως χωρὶς ν' ἀνάψῃ τις φῶς δύναται νὰ ἴδῃ τί ὥρα εἶναι.

Διὰ τὸ φῶς παρέχω γραπτὴν **ἐγγύησιν**.

Ἐπίσης δ' ἐγγυῶμαι διὰ τὴν κανονικὴν πορείαν αὐτοῦ.

Εἶμαι δ' ὁ μόνος ἐφευρέτης τῶν ὡρολογίων τούτων καὶ πωλῶ αὐτὰ τεραστίως εὔθηνά, μόνον καὶ μόνον ἵνα εἰσάξω καὶ εἰς τὴν Ἀνατολὴν τὸ τόσῳ πρακτικὸν ἄρτι ἐφευρεθὲν ὡρολόγιον τοῦτο, τὸ ὁποῖον κατέστη προσφιλὲς εἰς πᾶσαν τὴν Εὐρώπην, ἀπολαύει δὲ τῆς γενικῆς ὑπολήψεως καὶ θαυμασμοῦ, ἕνεκα τοῦ διττοῦ σκοποῦ αὐτοῦ.

Πρὸς προφύλαξιν ἀπὸ παραποιήσεων, φέρει ἕκαστον ὡρολόγιον τὴν λέξιν «Patent».

Ἡ ἀποστολὴ τῶν ὡρολογίων γίνεται μετὰ τὴν προαποστολὴν τοῦ τιμήματος ἢ καὶ ἐπὶ πληρωμῇ μετὰ τὴν λῆψιν, διὰ τοῦ πρακτορείου τοῦ αὐστριακοῦ Λόϋδ.

Παραγγελίαι ἀπευθύνονται πρὸς τὸν
T. H. RABINOWICZ
Fabrik leuchtender Pendeluhren
WIEN, III, Hintere Zollamtsstrasse № 9.

Υ. Γ. Τὸ ὡρολόγιον τοῦτο δύναταί τις νὰ ἴδῃ παρὰ τῇ διευθύνσει τῆς «Ἀκροπόλεως».

ΤΟ ΕΝ ΒΡΟΥΝΣΒΙΚΗ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ
ΚΙΝΙΝΗΣ
(Chininfabrik Braunschweig)

Ποιεῖται γνωστὸν ὅτι δι' ὅλην τὴν Ἑλλάδα ἀντιπροσωπεύεται παρὰ τοῦ ἐν Ἀθήναις κ. **Μάξ. Ρόσελδ.**

ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΜΕΤ' ΕΙΚΟΝΩΝ

ΑΠΟ ΤΩΝ ΑΡΧΑΙΟΤΑΤΩΝ ΧΡΟΝΩΝ ΜΕΧΡΙ
ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΟΘΩΝΟΣ

Ὑπὸ **ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Π. ΛΑΜΠΡΟΥ**

Ἐκδίδεται εἰς τεύχη κατὰ δεκαπενθημερίαν ἀνὰ μίαν δραχμὴν ἕκαστον. Τὸ ὑπὸ τυπογραφικὴν καὶ καλλιτεχνικὴν ἔποψιν μοναδικὸν τοῦτο σύγγραμμα εὑρίσκεται παρ' ἅπασι τοῖς βιβλιοπώλαις τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ παρὰ τοῖς ὁποίοις δύναταί τις νὰ ἐγγραφῇ συνδρομητής.

Ὁ ἐκδότης ΚΑΡΟΛΟΣ ΜΠΕΚ.

ΕΙΣ ΤΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
ΑΝΕΣΤΗ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΑΙ ΑΡΤΙ ΕΚΔΟΘΕΙΣΑΙ
ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ ΑΔΑΜ. ΚΟΡΑΗ

Ἐπὶ πολυτελοῦς χάρτου, σχήματος 8ου, εἰς τέσσαρας ὀγκώδεις τόμους ἐκ σελίδων ἐν ὅλῳ 2,600

Μόνον ἀντὶ δραχ. **δώδεκα**

καὶ μετὰ τῶν ταχυδρομικῶν τελῶν ἀντὶ δρχ. **δεκαεπτά.**

Πέμπονται ἀμέσως ἐπὶ *συστάσει* εἰς πάντα ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καὶ τῶν ἐπαρχιῶν ἐμβάζοντα τὸ ἀντίτιμον

Πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τῶν Καταστημάτων
ΑΝΕΣΤΗ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ

ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ ΣΥΔΝΕΥ ΝΟΕΛ ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΑΡΣΑΚΕΙΟΥ
ΛΑΙΜΟΔΕΤΑΙ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΙ
30 ΚΑΙ 75 ΛΕΠΤΑ

ΠΑΖΑΡ ΤΗΣ ΕΥΘΗΝΙΑΣ

Κηρία (σπερματσέτα) **παντὸς πάχους καὶ μεγέθους**
ΔΗΜΟΥ Ζ. ΠΑΠΑΔΗΜΟΥ ἐν Βόλῳ·

Οἱ βουλόμενοι νὰ προμηθευθῶσιν ἢ νὰ παραγγείλωσιν ἐκ τῶν κηρίων τούτων χονδρικῶς ἢ λιανικῶς ἀπευθυνθήτωσαν εἰς τὸ ἀνωτέρω κατάστημα ὅπερ μόνον ἀνέλαβε τὴν ἀντιπροσωπείαν τοῦ κηροποιείου τούτου καὶ ἐν τῷ ὁποίῳ ὑπάρχει καὶ ἀποθήκη ἐξ αὐτῶν.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πανεπιστημίου οἰκία ἐπιπλωμένη, συνισταμένη ἐκ πέντε δωματίων κλπ. παραρτημάτων. Πληροφορίαι εἰς τὸ τυπογραφεῖον τῆς Ἀκροπόλεως.

ΜΑΓΕΙΡΟΣ πεπειραμένος ζητεῖ ἐργασία Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Πεντεφρῇ βιβλιοδέτῃ

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
ΚΑΣΜΙΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΣΟΧΩΝ
ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΥ καὶ ΔΡΑΚΟΠΟΥΛΟΥ
ΣΤΟΑ ΜΕΛΑ

Ἐν τῷ ἀνωτέρῳ καταστήματι ἐκομίσθησαν ἐκ τῶν καλλιτέρων ἐργοστασίων Γαλλίας καὶ Ἀγγλίας διάφορα κασμίρια χρωματιστὰ ἐαρινὰ δι' ἐνδυμασίας ἀνδρῶν καὶ παίδων. Ἴδια δὲ κασμίρια διὰ παντελόνια καὶ παρδεσοῦ, ὡς καὶ διάφοροι ρασονέδες καὶ Σιδῶτ ἅπαντα ἀρίστης ποιότητος.

Εἰδοποιεῖ δὲ τοὺς κυρίους ἀξιωματικοὺς ὅλων τῶν σωμάτων, ὅτι εὑρίσκονται ἅπαντα τὰ κεκανονισμένα τσοχικὰ ὡς καὶ διάφορα λινὰ λευκὰ καὶ γρίζα διὰ στολὰς καὶ παντολόνια.

ΕΙΔΟΠΟΙΟΥΜΕΝ τὰς Κυρίας καὶ τοὺς Κυρίους πελάτας μας, ὅτι **χάρις εἰς τὴν ὑποτίμησιν τοῦ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος καὶ ἐνόσῳ αὕτη διαρκεῖ**, εὑρισκόμεθα εἰς τὴν εὐάρεστον θέσιν νὰ παρέχωμεν τὰς ἑξῆς **ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ** ἐπὶ τῶν ὡρισμένων τιμῶν τῶν ἐμπορευμάτων μας·

Εἰς τοὺς	ἀγοράζοντας	ἀξίαν	δραχ.	10	μέχρις	20 — 2 1)2	τοῖς	ἑκατόν
»	»	»	»	20	»	100 — 5	»	»
»	»	»	»	100	»	200 — 7 1)2	»	»
»	»	»	»	200	»	1000 — 10	»	»
»	»	»	»	1000	καὶ ἄνω	— 12	»	»

Μ. Τ. ΣΟΥΡΜΕΛΗΣ ΚΑΙ ΦΙΛΩΝ
ΕΝ ΟΔΩ ΣΤΑΔΙΟΥ

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

Τῆς 13 Μαΐου 1886

	Ἀγορ.	Πωλ.		Ἀγ.	
ΟΜΟΛ. ΕΘΝ. ΔΑΝΕΙΩΝ			**ΜΕΤΟΧΑΙ ΕΤΑΙΡΙΩΝ**		
Τῶν 6 ἑκατ. τῶν 6 ο)ο	86	88	Μεταλλουργείων Λαυρίου	74	7450
» 25 ἑκατ. τῶν 9 ο)ο	268	270	Σιδηρ. Ἀθηνῶν-Πειραιῶς	270	280
» 25 ἑκατ. τῶν 8 ο)ο	[illegible]	263	Σιδ. Πύργου-Κατακώλου	44	47
» 4 ἑκατ. τῶν 8 ο)ο	240	243	Σ. Ἀθην.-Πειρ.-Πελοπον.		
» 26 ἑκατ. τῶν 6 ο)ο	370	375	Σισηρόδρ. Θεσσαλίας		
» 10 ἑκατ. τῶν 6 ο)ο	180	190	Χρηματ. Ἑταιρία Ἑρμῆς	70	74
» 60 ἑκατ. τῶν 6 ο)ο	433	436	Φωταερίου Ἀθηνῶν	110	120
» 120 ἑκατ. τῶν 5 ο)ο	353	356	Ἑλλην. Πυριτιδοποιείου	62	65
» 170 ἑκατ. τῶν 5 ο)ο	349	355	Ἑταιρ. δημ.δημοτ.ἔργων	39	42
Κτημ.ὁμολ. Ε. Τραπέζης τῶν 60,000,000 μετὰ λ.	428	429	Εἰκοσάφραγκον	23,70	2373
ΜΕΤΟΧΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ			**ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΑ**		
Ἐθνικῆς Δρ.	4180	4200	Ἐπὶ Ἀγγλίας 3]μ	29,80	3000
Πιστωτικῆς	78	79	Ἐπὶ Γαλλίας	118	119
Βιομηχανικῆς	70	72	Ἐπὶ Αὐστρίας		

40 **ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ** 40

ΞΑΒΙΕ ΔΕ ΜΟΝΤΕΠΕΝ

ΓΕΝΕΒΙΕΒΗ

ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΤΟ ΜΥΣΤΗΡΙΟΝ

XXXVIII

Περὶ τὴν ἐννάτην ὥραν καὶ ἡμίσειαν, ἐπιμεληθεὶς τὴν ἐνδυμασίαν του, καὶ κρατῶν ὑπὸ μάλης τὸ ὀγκῶδες χαρτοφυλάκιον, περὶ οὗ εἴπομεν ἤδη ἐξῆλθεν εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ ξενοδοχείου.

Ὁ κύριος τοῦ καταστήματος ἐξέλαβεν αὐτὸν ὡς ἀνώτερον δικαστὴν, καὶ ἦλθε νὰ τοῦ ζητήσῃ τὰς διαταγάς του μετὰ φιλοφροσύνης πλήρους σεβασμοῦ.

— Δώσατέ μοι νὰ προγευματίσω κύριε, σᾶς παρακαλῶ, τῷ εἶπεν ὁ Ἰούλιος, καὶ ἔπειτα θὰ ἔχετε τὴν καλωσύνην νὰ μοῦ δώσητε μερικὰς πληροφορίας, τῶν ὁποίων ἔχω ἀνάγκην.

— Θὰ διατάξω τώρα εὐθὺς διὰ τὸ πρόγευμα, καὶ θὰ ἐπανέλθω διὰ νὰ τεθῶ εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ κυρίου .... Τί θὰ πάρῃ ὁ κύριος;

— Ὅ,τι ἔχετε καλήτερον;

— Τί κρασὶ ἐπιθυμεῖ ὁ κύριος;

— Τὸ παλαιότερον ποῦ ἔχεις εἰς τὸ ὑπόγειόν σου...

— Ἐξαίρετα!! Ἔχω κρασὶ τοῦ Πομάρ... Ὁ κύριος θὰ μείνῃ εὐχαριστημένος..

Ὁ Ἰούλιος μείνας μόνος ἐκάθησε πρὸ τραπέζης, ἐπὶ τῆς ὁποίας ἐτοποθέτησε τὸ πλῆρες παλαιῶν ἐγγράφων χαρτοφυλάκιόν του.

Κατ' αὐτὴν τὴν στιγμὴν χωρικοί ἑορτάσιμα φέροντες ἐνδύματα, εἰσῆλθον ἐν τῇ αἰθούσῃ.

Ὁ θαλαμηπόλος τοῦ βαρώνου δὲ Γαρὲν παρετήρησεν αὐτοὺς μετὰ προσοχῆς καὶ ἐφρικίασεν.

Εἶχεν ἀναγνωρίση τὸν ἕνα ἐκ τῶν νεοελθόντων, ὅστις ἦτο πλούσιος ἐνοικιαστὴς κτημάτων τοῦ τόπου του.

Ὁ τελευταῖος οὗτος ἐκτύπησε μετὰ σφοδρότητος τὸ πάτωμα διὰ τοῦ ἄκρου τῆς ῥάβδου του.

Ὑπηρέτρια προσέτρεξε καὶ ἠρώτησεν.

— Τί ὁρίζουν οἱ κύριοι;

— Ὀλίγον ἄσπρον κρασάκι, καὶ κάτι ἄλλο ἀκόμη διὰ νὰ φάγωμεν μὲ ὀλίγον ψωμί.

— Κρύο κρέας;

— Ναί, μ' ἕνα κομμάτι τυρὶ.. Εἶνε κακὸ διὰ τὴν ὑγείαν νὰ ἐμβαίνῃ κανεὶς 'στὸ σιδηρόδρομο μὲ τὴν κοιλιὰν ἄδειαν.

Ἡ ὑπηρέτρια ἔσπευσε νὰ τοποθετήσῃ πινάκια καὶ ποτήρια ἐπὶ τοῦ κηρωτοῦ πανίου, ὅπερ ἐχρησίμευεν ἀντὶ ὀθόνης, μεθ' ὃ ἔφερεν ἄρτον, οἶνον καὶ τεμάχιον ψητοῦ κρέατος.

Βλέπων τὸν ἐνοικιαστὴν ὁ Ἰούλιος εἶπε καθ' ἑαυτόν.

— Ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς γνωρίζει τὸν πατέρα μου, καὶ ὅλην τὴν οἰκογένειαν... Εἰμποροῦσα ν' ἀποτανθῶ εἰς αὐτὸν κατ' εὐθεῖαν, ἀλλ' ἔχω μίαν ἄλλην ἰδέαν ἡ ὁποία εἶνε καλητέρα,..

Ὁ κύριος τοῦ καταστήματος ἐπανῆλθε πλησίον τοῦ Βανδάμ.

— Εἰς τὰς διαταγάς σας, κύριε... εἶπεν. Ἔχετε ἀνάγκην μερικῶν πληροφοριῶν νομίζω...

— Ναί, κύριε...

— Ἐρωτήσατέ με, καὶ θὰ ἀπαντῶ καθ' ὅσον δύναμαι...

— Ἔρχομαι εἰς αὐτὸν τὸν τόπον πρώτην φορὰν, καὶ ἐπιθυμῶ νὰ μάθω ἐὰν εἶνε πολὺ μακρὰν ἀπὸ ἐδῶ ἡ ἔπαυλις ἑνὸς χωρικοῦ ὀνομαζομένου Νικολάου Βανδάμ.

Ἀκούων προφερόμενον τὸ ὄνομα τοῦ Νικολάου Βανδάμ, ὁ γαιοκτήμων, ὅστις ἔκοπτε μικρὸν τεμάχιον κρύου κρέατος, ἔστρεψε τὴν κεφαλὴν καὶ παρετήρησε τὸν Ἰούλιον.

— Δὲν ἔχετε τύχην, κύριε! ἀνεφώνησεν ὁ κύριος τοῦ ξενοδοχείου. Ἀδύνατον ν' ἀπαντήσω εἰς τὴν ἐρώτησίν σου.

— Διατί;

— Μόλις ἓν ἔτος ἔχω ἐδῶ αὐτὸ τὸ ξενοδοχεῖον, καὶ δὲν γνωρίζω ἀπὸ τὸ Ναντελιωδουὰν παρὰ τοὺς ἀνθρώπους οἱ ὁποῖοι ἔρχονται κάποτε εἰς τὸ κατάστημά μου.. Καὶ ὁ κύριος τοῦ ὁποίου εἴπατε τὸ ὄνομα δὲν ἔρχεται ποτὲ εἰς τὸ ξενοδοχεῖον μου...

Ὁ ἐνοικιαστὴς παρενέβη.

— Ἐγὼ εἶμ' ἀπὸ αὐτὰ τὰ μέρη, εἶπε, καὶ εἰμπορῶ νὰ σᾶς πληροφορήσω...

— Θὰ σᾶς εἶμαι εὐγνώμων ἐὰν τὸ κάμητε.

— Διὰ τὴν ἔπαυλιν ἐνδιαφέρεσθε ἢ δι' αὐτὸν τὸν ἴδιον τὸν Νικόλαον Βανδάμ.

— Δι' αὐτὸν τὸν ἴδιον, διὰ τὸν Βανδάμ,

— Τότε περιττὸν νὰ ὑπάγητε εἰς τὴν ἔπαυλιν.

— Περιττόν!... Διατί;

— Διότι ἡ ἔπαυλις, τὰ ἔπιπλα, τὰ ἄροτρα καὶ ὅλα τὰ λοιπὰ ἐπωλήθησαν πέρυσι διὰ δικαστικῆς ἀποφάσεως.. Ἐὰν εἶσθε συμβολαιογράφος ἢ δικηγόρος, καθὼς φαίνεσθε, καὶ ἔρχεσθε διὰ νὰ πάρετε χρήματα ἀπὸ τὸν Νικόλαον Βανδάμ, τὸ καλλίτερον εἶνε νὰ γυρίσητε ὀπίσω μὲ τὸν πρῶτον σιδηρόδρομον. Θ' ἀποφύγητε τοιουτοτρόπως κόπον περιττόν.

— Ἐπίστευα ὅτι οἱ Βανδὰμ ἔζων καλὰ, ἀνεφώνησεν ὁ Ἰούλιος.

— Ἔζων πολὺ καλὰ, ἀγαπητέ μου κύριε, ἀλλ' εἶνε παλαιὰ ἱστορία πλέον αὐτό.. τώρα ζοῦν ἀθλιώτατα.. Κάθουνται εἰς μίαν τρῦπαν, εἰς τὴν ὁποίαν ἐγὼ δὲν ἔβαζα οὔτε τὰ γουρούνια μου, μὲ συμπάθειο. Ἡ κυρὰ Βανδὰμ κατάκοιται σ' ἕνα παλιοκράββατο. μισοπαράλυτη, καὶ ὁ Νικόλας ὅμως δὲν εἶνε διόλου καλλίτερα, μὲ τοὺς ῥευματισμοὺς ποῦ ἔχει... Δι' ὀλίγον καιρὸν εἶχιν ἀρκετὰ χρήματα, ἀλλ' ὀλίγον κατ' ὀλίγον, τὰ χωράφια, τὰ ἐργαλεῖα τῆς καλλιεργείας, καὶ ὅλα τὰ ἐπίλοιπα, ἔφυγαν τὸ ἓν κατόπιν τοῦ ἄλλου. Ὁ δυστυχισμένος ὁ Νικόλας θὰ εἰμποροῦσε νὰ ξαναγίνῃ πάλιν ὅ,τι ἦτο διότι εἶνε τίμιος ἄνθρωπος καὶ καλὸς ἐργάτης, τὸν ὁποῖον ὅλος ὁ κόσμος λυπεῖται, ἐγὼ πρῶτος· ἀλλ' ἔπρεπε νὰ ἔχῃ πλησίον του τὸ παιδί του διὰ νὰ τὸν βοηθῇ.

— Καὶ δὲν τὸ ἔχει; ἠρώτησεν ὁ Ἰούλιος προσποιούμενος πλήρη ἄγνοιαν.

— Ὄχι δὲν τὸ ἔχει.

— Ποῦ εἶνε λοιπὸν αὐτὸ τὸ παιδί;

— Στὸ Παρίσι, ὅπου κάμνει τῆς χειρότεραις τρέλλαις. Εἶχε φύγῃ ἀπὸ τὸν τόπον του μὲ πολὺ κακὴν ὑπόληψιν, ὅλοι εἶχαν τὴν ἰδέαν δι' αὐτὸν ὅτι δὲν ἦτο προκοπὴ ἀπ' αὐτόν. Ἀ! τὸν χαμένον, τὸν ἐλεεινόν! Εὐτυχῶς δὲν ἀκούεται διόλου πλέον. Θὰ τὸν ἐκρέμασαν ἢ θὰ τὸν ἔστειλαν στὸ κάτεργον!

Ὁ Ἰούλιος ἐμειδίασε μὲ πολὺ στενοχωρημένον ὕφος διὰ ν' ἀποκρύψῃ τὴν δυσάρεστον ἐντύπωσιν τὴν ὁποίαν ᾐσθάνετο.

Μετὰ στιγμὴν σιωπῆς, ἐπανέλαβεν.

— Ἀλλ' ὁ Νικόλαος Βανδὰμ δὲν εἶχε παρ' αὐτὸν μόνον τὸν υἱόν;

— Εἶχε μίαν κόρην, ἡ ὁποία ἦτο ὑπηρέτρια καὶ ἀπέθανε πρὸ δέκα ὀκτὼ μηνῶν.

— Μίαν μόνον κόρην;

— Ναί.

— Μοῦ εἶχαν εἰπῆ δύο.

— Ἀ! τὸ εἰξεύρετε αὐτό!... Μάλιστα, εἶνε ἀλήθεια, εἶχε δύο· ἀλλ' ἡ ἄλλη ἡ Γενεβιέβη, δὲν ἦτο διόλου ἰδική του κόρη.. Τὴν ἔλεγαν κ υ ρ ί α ν. Δὲν ἀπέθανεν αὐτὴ, ἀπέθανεν ἡ Τερέζα. Τὴν Γενεβιέβην τὴν ἔστειλαν καὶ αὐτὴν κάπου διὰ νὰ κερδίζῃ ὀλίγα χρήματα, καὶ αὐτὴ, ἐπειδὴ ἔχει, ἀλήθεια, χρυσῆ καρδιὰ, βοηθεῖ ὅσον δύναται τοὺς δύο γέροντας τοὺς ὁποίους ὀνομάζει γονεῖς της καὶ τοὺς στέλλει τὸν μικρόν της μισθόν. Θ' ἀπέθνησκον τῆς πείνης χωρὶς αὐτήν.

— Καὶ τί εἶν' αὐτὴ ἡ Γενεβιέβη; ἐπανέλαβεν ὁ Φίλιππος.

— Σ ύ ν τ ρ ο φ ο ς δ ε σ π ο ι ν ὶ ς, οὕτω ὀνομάζουν τὴν ἐργασίαν τὴν ὁποίαν κάμνει.

— Καὶ ποῦ αὐτό;

— Εἰς Παρισίους.

— Εἰς τὴν οἰκίαν τίνος;

— Εἰς κυρίαν ὑψηλῆς... εἰς μίαν μαρκησίαν.

— Εἰξεύρετε τὸ ὄνομα αὐτῆς τῆς κυρίας;

— Βεβαιότατα, διότι ἔχει μίαν μικρὰν ἰδιοκτησίαν ὄχι πολὺ μακρὰν ἀπ' ἐδῶ Εἶνε ἡ μαρκησία δὲ Βρέν.

— Ἡ Γενεβιέβη εἰς τῆς μαρκησίας δὲ Βρὲν, τὴν ὁποίαν γνωρίζει ὁ κύριός μου! ἐσκέφθη ὁ Ἰούλιος. Τί περίεργον πρᾶγμα ἡ τύχη!

— Διὰ νὰ μὴ πολυλογῶ, ἐξηκολούθησεν ὁ πλούσιος ἀγρότης, ἐὰν ἔρχεσθε διὰ νὰ ζητήσητε χρήματα, καθὼς σᾶς ἔλεγα καὶ πρὸ ὀλίγου, εἶνε χαμένος κόπος. Οἱ Βανδὰμ δὲν ἔχουν πλέον παρὰ 'μάτια διὰ νὰ κλαίουν.

— Πράγματι ἠρχόμην δι' ἕνα παλαιὸν λογαριασμόν.

— Ἀδίκως θὰ ὑπάγετε.

— Μὰ δὲν θὰ ζητήσω βέβαια τίποτε ἀπὸ αὐτοὺς τοὺς δυστυχεῖς ἀνθρώπους, ἀλλ' ἐπεθύμουν νὰ τοὺς ἰδῶ.

— Ἐὰν εἶν' ἔτσι, πηγαίνετε εἰς τὸ ἄκρον τὸ ὁποῖον λέγουν τὸ μ ι κ ρ ὸ ν δ ά σ ο ς... Εἶνε εἰς τὸ ἄκρον τοῦ δάσους καὶ ἀπέχει πολὺ ὀλίγον ἀπὸ τὸ Ναντελλιωδουάν. Θὰ ἰδῆτε ἕνα σπητάκι μισοχαλασμένο... ἐκεῖ μένουν.

— Εὐχαριστῶ, κύριε.

— Ὦ! τίποτε... εἶμαι εἰς τὰς διαταγάς σας δι' ὅ,τι ἄλλο ἐπιθυμεῖτε.

Ἡ συνδιάλεξις εἶχε λάβῃ πέρας.

Ὁ Ἰούλιος ἐπρογευμάτισεν.

Ὅσῳ κακὴ καὶ διεστραμμένη καὶ ἂν ἦτο ἡ φύσις του, ὅ,τι ἐπληροφόρησεν αὐτὸν ὁ μετ' αὐτοῦ συνδιαλεγόμενος ἔθεσεν ἐπὶ τοῦ μετώπου του σκιὰν δυσαρέστων σκέψεων.

Βεβαίως ἡ υἱϊκὴ στοργὴ δὲν συγκατελέγετο μεταξὺ τῶν προτερημάτων του.

Οὐχ ἧττον ὅμως ἡ διήγησις τοῦ συντοπίτου του τὸν συνεκίνησεν ἀρκούντως.

Ἡ συγκίνησις αὕτη ὅμως πολὺ ὀλίγον διήρκεσεν.

Ἤρχισε νὰ σκέπτηται διὰ τὴν Γενεβιέβην... Τὴν Γενεβιέβην, ἀπὸ τῆς ὁποίας ἐξηρτᾶτο ἡ τύχη τοῦ αὐθέντου του, κατὰ συνέπειαν καὶ ἡ ἰδική του.

Ἡ κυρία δὲ Βρὲν καὶ ἡ θυγάτηρ αὐτῆς κατῴκουν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θέρους, τὸ γνωρίζομεν ἤδη, μικρὰν ἔπαυλιν, τὴν ὁποίαν μόλις τρία χιλιόμετρα ἐχώριζον ἀπὸ τοῦ Ναντελλιωδουάν

— Θὰ ὑπάγω ἕως ἐκεῖ, εἶπε καθ' ἑαυτὸν, καὶ θὰ βεβαιωθῶ ἐὰν ἡ Γενεβιέβη μένῃ πλησίον τῆς κυρίας δὲ Βρέν...

* * *

Κατὰ συνέπειαν, μετὰ τὸ πρόγευμά του, ὁ Ἰούλιος, ἀντὶ νὰ διευθυνθῇ πρὸς τὸ μ ι κ ρ ὸ ν δ ά σ ο ς, διευθύνθη πρὸς τὴν ἐξοχικὴν κατοικίαν τῆς κυρίας δὲ Βρέν.

Ἡ ἔπαυλις δὲν ἦτο μεγάλης ἀξίας, καὶ ἦτο πρόξενος ἐξόδων ἀντὶ ὠφελείας, διότι χάριν τοῦ περιβάλλοντος αὐτὴν κήπου, ὁ ὁποῖος ἦτο ἀρκούντως εὐρύχωρος, ὑπῆρχεν ἀνάγκη νὰ διατηροῦν καθ' ὅλον τὸ ἔτος κηπουρὸν ἔμμισθον, κατοικοῦντα χωριστὸν μικρὸν οἴκημα πλησίον τῆς κιγκλιδωτῆς θύρας, καὶ ἐκπληροῦντα συγχρόνως καὶ χρέη θυρωροῦ.

Φθάσας ἀπέναντι τῆς ἰδιοκτησίας ταύτης ὁ Ἰούλιος εἶδεν ὅλα τὰ παράθυρα τῆς ἐπαύλεως κλειστά.

— Δὲν εἶνε ἐδῶ λοιπὸν αὐταὶ αἱ κυρίαι; ἐψιθύρισε.

Καὶ ὅπως βεβαιωθῇ περὶ τούτου, ἐκτύπησε τὸν κώδωνα τῆς θύρας.

Παχεῖα μικρόσωμος χωρικὴ ἤνοιξε τὴν θύραν.

Ἦτο ἡ γυνὴ τοῦ κηπουροῦ.

Βλέπουσα ἐπισκέπτην πολυτελῶς ἐνδεδυμένον διεχύθη εἰς χαιρετισμούς.

— Ὁ κύριος ἔρχεται διὰ νὰ ἴδῃ τὴν κυρίαν μαρκησίαν καὶ τὴν κυρίαν κόρην της; ἠρώτησεν.

— Ναὶ ἀγαπητή μου κυρία...

— Δὲν γνωρίζει λοιπὸν ὁ κύριος ὅτι αἱ κυρίαι πρὸ ἑνὸς χρόνου δὲν κάθονται πλέον εἰς τὴν ἐξοχήν των.. Κάθονται 'στὸ Παρίσι... Μόλις μᾶς ἔρχονται ἐδῶ μίαν φορὰν τὸν μῆνα...

— Δὲν τὸ εἰξευρα... ἀπεκρίθη ὁ Ἰούλιος. Εἶμαι συμβολαιογράφος... Φήμη διατρέχει ὅτι αὐτὸ τὸ κτῆμα πωλεῖται, καὶ εἷς τῶν πελατῶν μου, ἐπιθυμῶν νὰ τὸ ἀγοράσῃ μ' ἐπεφόρτισε νὰ τὸ ἐπισκεφθῶ..

— Ἤκουσα, πράγματι νὰ γίνεται λόγος, ὅτι ἡ κυρία ἤθελε νὰ τὸ πωλήσῃ... ἀλλ' ὁ ἄνδρας μου δὲν ἔλαβε καμμίαν διαταγήν· ἡ κυρία Γενεβιέβη μᾶς τὸ εἶπεν αὐτό.

Τὸ ὄνομα, τὸ ὁποῖον τυχαίως ἐπρόφερεν ἡ χωρικὴ, διευκόλυνε πολὺ τὸν Βανδὰμ εἰς τὰς ἐρωτήσεις του.

Ἐπωφελήθη τῆς περιστάσεως.

— Ἡ κυρία Γενεβιέβη... ἐπανέλαβεν, ἡ κόρη τῆς κυρίας μαρκησίας δὲ Βρέν;

— Ὄχι κύριε... Ἡ κυρία Γενεβιέβη εἶνε σύντροφος τῆς κόρης τῆς μαρκησίας δὲ Βρέν,.. εἶνε ἀπὸ τὸ Ναντελλιωδουάν., Οἱ γονεῖς της εἶνε πολὺ πτωχοί, καὶ ἡ κυρία μαρκησία τὴν ἐπῆρεν εἰς τὸ σπῆτι της περισσότερον ἀπὸ εὐσπλαγχνίαν παρὰ διὰ ὑπηρεσίαν... Εἶνε ὡραία καὶ πολὺ καλὴ κόρη, ἡ κυρία Γενεβιέβη, καὶ γνωρίζει ἕνα σωρὸ πράγματα... Ἐπήγαινεν εἰς τὸ Παρθεναγωγεῖον ὅταν οἱ γονεῖς της ἦσαν πλούσιοι... τώρα εἶνε 'στὸ Παρίσι μαζῆ μὲ τὰς κυρίας... Ὁ κύριος εἰμπορεῖ νὰ ὑπάγῃ 'στὸ Παρίσι διὰ νὰ ἴδῃ τὴν κυρίαν μαρκησίαν,.. Ἀπὸ αὐτὴν θὰ μάθῃ ἐὰν πράγματι πωλῆται τοῦτο τὸ κτῆμα.

— Θὰ ὑπαγω βέβαια.. Εἰμπορεῖτε νὰ μοὶ δώσητε τὴν διεύθυνσιν τῆς κυρίας δὲ Βρέν;

— Ὁδὸς Ἁγίου Δομινίκου, Προάστειον Ἁγίου Γερμανοῦ, ἀριθ. *** Εἰς αὐτὴν τὴν διεύθυνσιν ὁ ἄνδρας μου τῆς στέλλει λαχανικὰ καὶ καρποὺς ἀπὸ τὸν κῆπον της.

Ὁ Βανδὰμ ἔλαβε σημείωσιν τῆς διευθύνσεως, ηὐχαρίστησε τὴν σύζυγον τοῦ κηπουροῦ, ἔστρεψε τὰ νῶτα, καὶ διευθύνθη πρὸς τὸ Ναντελλιωδουάν.

(Ἀκολουθεῖ).